

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(Jézus főszerkesztő-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 900 Lej
Fél évre 480 Lej
Negyed évre 240 Lej
Havonta 80 Lej

Hirdetések díjazás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

A miniszter szavai

A gyulafehérvári határozat apja, Goldis László kultuszminiszter ma az aradi fogadtatása alkalmával, újból szót a magyar kisebbségekhez. Ezeket mondotta: „Legyenek nyugodtak a magyarok, az új kormány biztosítani fogja jogait, mert ez a kabinet ma is a gyulafehérvári határozat elvei alapján áll. A román nép és a román nemzeti szellem nem akar elnyomottakat látni, hanem szabad, jómódban élő polgárokat.“ Goldis László multja, ismert politikai elvei és markáns egyénisége szinte kizárják azt, hogy ezeket a szépen hangzó szavakat csupán a választási izgalmak láta díktálta és hogy nem lennének egyebek ömlengő kortesszólamoknál.

Az országos Magyar Párt megkötötte a választási paktumot az Averescu-kormánnyal, amelynek vezető tagjai ünnepélyesen és okmányszerűen, eljegyezték magukat azzal a liberális gondolatokkal, hogy a nemzeti kisebbségek egyenrangú és egyenjogú polgárai ennek az államnak. Ezt a gondolatot már régen és kormányra kerülésük óta gyakrabban hangsúlyozták az Averescu-kormány tagjai és Erdély magyarságának eddig nincs is oka igéreteikben és hangoztatott programjukban kételkedni. A magyarság őszintén, becsületesen és bizva a másik fél őszinteségében, nyílt szívvel fogadja el a barátságát felé nyújtott békítő kezét, minden mellékgondolat nélkül, lelkesen és öntudatosan megy a választási küzdelembe és hatalmas tömegeinek kipróbált erejével fogja támogatni ezt a kormányt, amely megértéssel közeledik felé. Bizunk abban, hogy a magyarság egységes és harcedzett sereget győzelemre viszik a közös listákat és a mi támogatásunkkal megerősödik az Averescu-kormány pozíciója, meglesz a kormány parlamenti többsége. És akkor majd a harctól fáradt vezéreink, parlamenti képviselőink, valorizálni fogják a kormány igéreteit és követelni fogják a becsületese megegyezés nyomán lefolytatott hatalmas küzdelem ellenértékét: a magyar kisebbség törvényben biztosított jogainak gyakorlati teljesítését.

Akkor fog kiderülni, hogy a szerződő másik fél ugyanolyan őszinteséggel és becsülettel hajtja-e végre a megegyezés feltételeit, mint amilyen buzgósággal és erélylyel megyünk mi vállvetten a küzdelembe. Akkor fognak valódi értéket kapni Goldis László szép szavai: „Nem akarunk elnyomott kisebbségeket látni!“

Győzelemre indul Aradváros és Aradmegye magyarsága

A Magyar Párt intéző-bizottsága lelkes és intenzív propagandát határozott el. — Megkezdődnek Aradon és Aradmegyében a választói gyűlések. — A magyarság imponáló egységben sorakozik Barabás és Parecz mögé.

Május 20-án mondanak programbeszédet a jelöltek.

(Saját tudósítónktól.) Közel két hét választ el bennünket a parlamenti választástól és a politika berkei csakugy visszhangzanak a csatazajtól. Minden párt teljes erejével nekifeküdt a választási agitációnak és négygyűléseken, a sajtóban igyekszik a választókat a maga igazáról meggyőzni. Goldis László kultuszminiszter ha zaérkezése új lendületet adott a kormánypárt választási akciójának, amely most már intenzívebbé válik az egész megyében. A Magyar Párt vidéki szervezetei hatalmas munkát fejtenek ki és egyre nő azoknak a tábora, akik felismerték az egyedül helyes utat, az erdélyi magyarság egyetlen, járható útját, amely a magyar kisebbségi jogok kivívásához vezet. Már Áldozócsütörtökön is a megye nagyobb községeiben nagy négygyűléseket tart az aradmegyei Magyar Párt. Barabás Béla dr. szenátorjelölt és Parecz Béla dr. képviselőjelölt auton mennek egyik községből a másikba és mindenütt maguk köré gyűjtik a magyarságot és kifejtik a Magyar Párt programját. A magyarság erőteljes megmozdulásának teljes programját az aradi és aradmegyei Magyar Párt ma délután tartott intézőbizottsági ülése állapította meg. És e program alapján elindulnak az aradi és megyei magyarság vezeterei — Barabás Béla dr. szenátor- és Parecz Béla dr. képviselőjelölt vezetésével, — hogy szerte a megyében végigjárják a községeket, s zászló alá szólítsák Arad és Aradmegye magyarságát. Megindul a nagy harc a magyar életért, a magyar jogokért s bizonyos, hogy az ittlő magyarság immáron csak az alkalmat várja, hogy a feléje dobbanó szív szeretetét igaz szeretettel viszonzozza, hogy az első hívó szóra az alá a lobogó alá sorakozzék, amelynek hordozói a magyar nép jogaiért, érdekeiért, jelen és jövő boldogulásáért harcolnak. Diadal léssen Arad város és Aradmegye magyarságának egységes megmozdulása.

Az intéző-bizottság lelkesedéssel fogadta a jelölteket.

Ma délután tartotta az aradi és aradmegyei magyar párt intéző-

bizottsága Barabás Béla dr. előnökle alatt első ülését, amelyen a bizottság tagjai, különösen a megyéből nagy számban vettek részt. Barabás Béla lelkes örömmel üdvözölte a megjelenteket és bejelentette, hogy a Magyar Pártnak a kormánnyal kötött megegyezése értelmében Aradmegyének egy magyar szenátora és egy magyar képviselője lesz. Szenátorjelölt Barabás Béla, képviselőjelölt dr. Parecz Béla. Kérte az intéző-bizottság tagjait, vegyék tudomásul a kolozsvári nagybizottság eme határozatát. A jelenlevők egyhanguan, lelkesedéssel tudomásul vették a jelöléseket s azokhoz a legteljesebb mértékben hozzájárultak. Barabás Béla dr. ennek folytán felszólította a bizottság tagjait, hogy most már lelkes buzgalommal kezdjék meg a választási propagandát, hogy diadalra vigyék azt a zászlót, amely alatt a magyarság vivja meg nagy harcát. Mély hatású beszédben kifejtette, hogy a kormány csak akkor teljesítheti igéreteit, ha a magyarság tömör sorokban áll az egyezményes lista mellett s azt győzelemre is viszi. Közölte még, hogy a választási paktum nemcsak a képviselő és szenátor választásra, hanem a megyei választásokra is szól. A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Szuchy Pál dr. és Ijjártó Sándor református lelkész szólaltak fel s indítványozták, hogy az ülés örömmel vegye tudomásul az einöki tanács jelöléseit s üdvözőlő iratot küldjenek a Magyar Párt kolozsvári központi vezetőségének. Az indítványt egyhangú lelkesedéssel fogadták el és megbízták Barabás Bélát és Parecz Béla dr.-t, hogy szerkesszék meg az üdvözőlő feliratot. A lelkes határozat után Parecz Béla mint képviselő- és Barabás mint szenátorjelölt meleg szavakkal köszönték meg a bizottság beléjük helyezett bizalmát. Még egy szép gesztus történt a mai lelkes hangulatu ülésen. Varjassy Lajos és Szuchi Pál felszóltak s kérték, hogy vessenek mindannyian fátyolt a községi választások alatt történetekre, most a magyarság egységesen halad szent céljai felé. Az ülés tetszéssel fogadta az indítványt s a lélekben egybeforrott magyarok most folytatták tanácskozásu-

kat, a további program megálapítását.

Jövő héten mondanak a jelöltek programbeszédet.

Már a holnapi napra is gazdag programot tűztek ki. Reggel nyolc órakor indul el Barabás Béla és dr. Parecz Béla aradmegyei propaganda-utras több községben tartanak nagygyűlést. Barabás Béla Pankota, Világos—Siria, Gyorok, Radna és Soborsin községeket, Parecz dr. Toronya, Curtici, Kispereg, Nagyvarjas, Szentpál, Kis- és Nagyiratos községeket keresi fel. Vasárnap Barabás Borossebes, Borosjenő, Silindia, Vadász, Nagyzerind községeiben tart lelkesítő beszédet a magyar választókhöz, míg Parecz dr. Erdőhegy, Kisjenő és Ágya községeket látogatja meg. Pünkösdi vasárnapján Pécskát és az aradi tanyákat keresik fel együttesen a jelöltek a magyarság vezetőinek kíséretében.

Aradon is megkezdődik az intenzív munka. Elhatározta a bizottság, hogy rendszeres kerületi üléseket tartanak, az első gyűlés május 14-én, pénteken este fél 9-kor lesz az aradi Központi szálloda nagytermében, ahol megválasztják a kerületi tisztikart s a nagyválasztmányt. Ezen az ülésen a harmadik kerület választópolgárai jelennek meg. Május 19-én érkezik meg Aradra Sándor József, aki résztvesz a 20-ra kitűzött nagygyűlésen. Május 20-án, csütörtökön este nagygyűlést tart az aradi Magyar Párt a Fehér Kereszt nagytermében s a gyűlésen a magyarság jelöltjei programbeszédet mondják el.

Az intéző-bizottság ezután több másirányú kérdéssel foglalkozott még. A lemondott Gellényi Ernő pártpenziáros helyett Juhász Attilát választották meg, majd több megyei tag a kisiratosi magyarság sérelmeit panaszolta fel. Eszerint a községbeli csendőrség kiásta a felállított májusját, darabokra törtette s irreverens propagandának deklarálta néhány községbeli magyar ellen eljárást indított. A bizottság megbízta Takácsy Miklóst, hogy tegyen Boneu Vazul prefektusnak jelentést erről s kérje a sérelem orvoslását. Megalakítottak egy állandó bizottságot, amely a fellemerült sérelmeket megvizsgálja s orvoslást kér illetékes helyen. A bizottság tagjai dr. Velcsov Géza, dr. Szuchy Pál és dr. Örfi Gyula lettek.

Ezzel véget is ért a Magyar Párt intéző-bizottsági ülése, amelynek határozatai most a komoly, nehéz munka megkezdését jelzik. Sorompóba áll minden igaz magyar, hogy lelkes küzdelemben induljon a magyarság igaz érdekeiért, szöveg jövőjéért, győzelemért.

Az aradi liberális, valamint a nemzeti és parasztpárt benyújtotta jelölő-listáját.

A mai délelőtti folyamán átnyújtották az aradi törvényszéken dr. Barbara Sever törvényszéki elnöknek a liberális és a nemzeti-parasztpárt aradi és aradmegyei listáját. A liberális képviselőlista a következő: Georgescu János volt prefektus, Episcopescu Miklós birtokos, Dirlea Pál volt képviselő, Palcu Lázár nancotai szőlőbirtokos, Tengler János bank igazgató, dr. Lázár Sándor ügyvéd, Verisan Romul gazdálkodó, Ardelean János lelkész és Halma-gan Pál gazdálkodó. A szenátorlistán Palcu Lázár, dr. Barbu Demeter esperes és Lukhaup Péter gazdálkodó szerepelnek. A nemzeti-parasztpárt képviselőlistája a következő: dr. Marsieu Justin ügyvéd, dr. Hotoran Victor ügyvéd, Adám Miklós kisszentmiklósi gazdálkodó, Vlad Sándor nyug. ezredes, Cosma Mihály repszegi lelkész, Pálffy Bálint gazdálkodó (Erdőhegy), Kramer István gazdálkodó (Szentanna), dr. Bor-neas Gyula ügyvéd, dr. Hentiu György borosjenői ügyvéd, a szenátor lista jelöltjei: dr. Pop C. István volt miniszter, Grosorean György galsai tanító s Teodorescu Constantin aradi tanár.

A Magyar Párt

az erdélyi magyar színészetért.

Még a választások előtt kéri a koncessziók kiadását.

(Cluj—Kolozsvár, május 12.) A Magyar Párt a tegőzelebbi napokban szakértő-ferfiak értekezletét fogja összehívni a magyar színházak ügyében és kikéri véleményüket a színigazgatók személyére vonatkozólag. Ugyanis a Magyar Párt Keresztül akarja vinni hogy a jövő évi színházi koncessziókat még a választások előtt kiadják. Értesüléstünk szerint a Magyar Párt és a kormány között létrejött egyezmény felül a színházak problémáját is. Többek között ezután kiöltödi művészek zavartalanul jöhetnek Romániába vendégszereplésre. A Magyar Párt azért találta szükségesnek ezt a kérdést rendezni, mert Erdélyben egyetlen megfelelő színház sincs és így utánpótlásról kell gondoskodni. Megjegyzi a Magyar Párt hogy egyes lapoknak az a híre hogy a párt fogja a színigazgatók személyét megválasztani, egyáltalán nem felel meg a valóságnak. Az igazság csak annyit, hogy a pártnak az egyezmény értelmében joga lesz elvi szempontokat érvényesíteni. — Egyébként az egyezmény pontjai közé tartozik az is, hogy a kormány elismerte a román-magyar színészet egyenjogúságát, valószínű tehát, hogy az erdélyi magyar színészetre jobb napok fognak virradni.

Arcok és álarcok a nagy pör főtárgyalásán.

Pillanatképek a frankhamisítás vezető-embereiről. — Hogyan fest a herceg, az országos főkapitány, a magasrangú tisztek csapata a vádlottak padján

Budapest, május 12.) A Dreyfus-pör jut eszembe, amelyet ugyanilyen izgalommal figyelt az egész világ. Ott egy francia tüzérvadászkapitány állott bírálattal szembe, itt magyar tisztek ülnek a vádlottak padján. Feszésen ülnek, nem hanyagul, mint a herceg, vagy főlényesen, mint az országos főkapitány. Közöttük Gerő a legrokon-szeresebb, Gerő László, a frankpör igazi hőse, és a cingár, sápadt, szerény és szegény katonatudós, aki azt mondja a főtanácsnok öntudatlan büszkeségével, hogyha még egy hónapig hagyják dolgozni, tökéleteset alkot. Minden szava őszinte. Nem védekezik, egy pillanatra sem veszi észre, hogy tudása a bűn szolgálatában állott, mert parancsra oseekedett. Amikor keményen szemébe vágja Haitznak: „Tábormok ur, megismétlem, én szolgálattal parancs volt!” — mindenki érzi, hogy az igazság hangja harsog a terem feljött csöndjében. Haitz zavartan és akadózva tagad, majd hihetetlen bőbeszédűséggel védekezik, de közben szeretettel és elismeréssel beszél Gerőről, erről a vasasor-galku, kiváló katonatisztről. Igen, ez Gerő László, akiben a meghatottság legyőzi a katonás keménységet, akinél fájdalommal belemarkol minden szívébe, amikor könnyektől fátyolozott, elcsukló hangon suttogja, milyen önzetlenül dolgozott másfél évig, hogyan esett el minden mellékkeresettől, hogyan áldozta fel az egész életét. Az ügyész vádolja, a bíró elítéli, az újságíró fölmentli Gerő Lászlót, ezt a derék magyar katonát és visszaküldi dolgozni a térképek és földgömbök közé...

Haitz Lajos, öreg, tömzsi, keményfejtű generális, úgy jár, mint ha inspiciumot tartana. Lehetetlen róla elképzelni, hogy parancs nélkül tegyen valamit, ami a szolgálattal szabályzatban nincs megírva. Ő saját iniciatívájából nem hamisított frankot és nem tesz hamis vallomást. Amit elmond, azt betanulta és csak nehezen tudja elhallgatni, amit eltitkol. Nemes nagy dolgot látott a frankhamisításban és emberrel úgy lelkésítette, hogy a haza nevében! Kurtz ezredes már egészen más. Uniformisában nagyon elegáns tiszt lehet, a modora meggyerő, elfogulatlan, határozott. Kedvesen mondja az elnöknek: Hihetetlenül fog hangzani, de hamis frankot én a mai napig sem láttam... A többiek? Virágh vallomása jellemzi a Térképészeti Intézet szegény munkásait: Napszámosok voltak, engedelmességek, vasárnapjuk sem volt, dolgoztak késő éjszakáig!

A második nap az övök volt és talán ezért változott meg a főtárgyalás jellege. Az elnök hangosan, gyors ütemben kérdez, a vádlottak katonásan, röviden felelnek. Az első nap más. Finom szalonhangulat. Halk és közömbös hangú társalgásnak látszik, amikor az elnök Windischgrätzet és Nádosyt kihallgatja. A frankhamisítás szót kerüljük, inkább akcióról vagy dologról, vagy ügyről beszélnek.

mintha kötelezőnek tartanák, hogy szalonban, finom társalgás közben nem illik olyan csúf dolgokat nyitni és hangosan emlegetni, mint a pénzhamisítás. A herceg néha gyöngye visszhangként felel az elnök kérdéseire. Amint ott áll botjára támaszkodva, megfagyott mosollyal, hol nemet, hol igent bólintva, hanyag nyugalommal és jóakaratu udvariassággal, úgy néz ki, mintha vendégeivel beszélgetne vadászatról, löversenyéről, politikáról — vagy éppen frankhamisításról. Azt mondja Törekynek: Méltóságos Ur, az elnök pe-

dig így szólítja: Ön... A kérdések és feleletek majdnem egybefolyó-
nak, alig hallani, amikor Windischgrätz kijelenti, hogy a felelősséget „az akcióért” a hatóság teljes tudásával vállalta.

Nádosy nagyon jelentéktelennek igyekszik föltüntetni a maga szerepét. Csak a befolyó pénz hazafias felhasználásának ellenőrzése és tussolás — mondja szerényen, de a modora már nem ilyen szerény. Jobb kezét zsebretevé áll az elnök előtt, a ballal gesztikulál, olykor széles ívet ír le a levegőben, mintha evezne. Könyved, társalgó hangon beszél lelki tusáról, a flukról és hogy körműkre égett a dolog... Szinte megdorgálja Jan-kovicsot, amiért megállapodásel-
lenesen váltott be frankot és Haitzról annyit mond, hogy csak ma ismerte meg. Néha azt kérde, „ugyebár?” — mintha valami természetes és magától értődő dolog volna a frankhamisítás.

Mars-marsot dobol a halál.

Ijesztő mértékben elszaporodott Aradon a tuberkulózis. — A terjedő rémmel szemben tehetetlenek a hatóságok.

(Saját tudósítónktól.) Az 1926. tülekedő emberiségének sápadt arcára lángbetűkkel írja a felsőbb hatalom, amely az emberek közé szabadjára a halál fekete angyalát, a szomorú halálos ítélet. Nem bibliai mondás, csak három kétségbeesett betű az egész: tbc... A lángpallósu halálangyal kegyetlen: tarsolyából apró, láthatatlan katonák mariádial indulnak el, hogy lassú, keserves halállal emésszék az embereket. S nincs védekezés ellene, biztosan, kikerülhetetlenül árasztják el a halálbacillusok a legyengült emberiséget...

Arad tíz százaléka tuberkulotikus.

Ezt a megdöbbentő kijelentést tettem egy közismert aradi szakorvos. Természetesen beleszámítom — folytatta — azokat az enyhébb tüdőbetegségeket is, amelyek nem járnak okvetlenül tüdővésszel és halállal. De, amelynek mindnek tuberkulózis-bacillus az előidézője. A lerombolt szervezetű emberiség nagyrészen elveszítette ellenállóképességét a bacillusok hatásával szemben. És szinte kétségbeesett látvány az, hogy sok ember járkal, arcán a halál rózsái virulnak s még sincsen tudatában a szomorú végnek.

Ok? El sem tudom számlálni. A zsúfolt termekben valaki elköhinti magát. Bacillusok ezrei repülnek a közelülők arcába. Egy kézfogás. Az ember utána véletlenül szájához nyúl, fészket talál a láthatatlan szörnyek. Azután néhány másik ok, amely ma már közhelyé vált, de mégis fennáll. A mai lakásvizonyok, a mikor 8—10-en alusznak egy szobában, egy romlott levegőjú lyukban. A mindinkább növekvő munkanélküliség, a szegénység. Ezek a Halál fő sereghajtói. Megfeszített munkával küzdenek ma az orvosok, de ha kétszer ennyien lennének és kétszer annyit dolgoznánk, akkor sem tudnók teljesen leküzdeni a veszedelmet. Ez a baj már befészkelte magát. S azután még egy. A betegek közül nagyon kevesen engedhetik meg ma-

guknak, hogy Itáliába vagy Egyiptomba menjenek, pedig ez lenne a leghathatósabb orvosság.

Néhány szomorú adat.

Elővesszük az aradi városi orvosi hivatal ez évi statisztikáját, amely az alábbi szomorú adatokat mutatja. A tuberkulózisban meghalt betegek száma Aradon januárban 15, februárban 32, márciusban 24, áprilisban 24 volt. Még csak május közepén vagyunk, de tizenegy halálesetet már regisztrál ez a tragikus főkönyv. Tehát január elseje óta Aradon 106 ember halt meg kimondott tuberkulózisban. S ez a szám havonta növekszik.

Még egy jellemző példa. Az aradi városi orvosi hivatal új egészségügyi biztosokat akar felvenni. Eddig többen jelentkeztek, mind vissza kellett utasítani. Mind tuberkulotikus volt. Kell ennél több?

S az emberek tovább kacagnak, mulatnak, örvendenek a forró májusi éjszakák mámorában s közben a láthatatlan szörnyek milliói száguldanak felénk, hogy jajszó, kétségbeesés, megkínzott tüdő, hörgése és lassú, kínos halál fakadjon nyomukban. És mennyei kezek lángbetűkkel írják a sápadt arcokra az intő szöveget a jövő emberiségnek: tbc...

Marosi Rudolf.



Az izgatott és penészes himlők azonnal eltűnnek, ha a CADUM-KENŐCSÖT használják.

Aradváros ünnepélyesen fogadta Goldis minisztert.

A katonai és polgári hatóságok üdvözlése. — Barabás Béla a magyarság nevében köszöntötte az érkező minisztert. — Goldis László válasza: a kormány nem akarja elnyomni a kisebbségeket.

(Saját tudósítónktól.) Arad város ma délelőtt impozáns módon ünnepi keretek között fogadta szűkebb pátriájába visszatérő fiát, Goldis László kultuszminisztert, aki ma délelőtt fél 12 órakor érkezett Temesváron keresztül Bucurestiből. Az állomás pompázó köntösbe öltözve, zöld ágakkal s nemzeti lobogókkal feldíszítve várta a hazaérkező minisztert.

A minisztervárók.

Délelőtt tíz órakor valóságos népvándorlás indult a pályaudvar felé. Egymásután érkeztek a különböző küldöttségek, hatóságok fejei, az Armonia énekhar tagjai, a teológusok, a rendet fenntartó közegek, a pártok vezetői s mire az óra 11-et mutatott, a Perronon már zsufolásig állottak az emberek. Ott voltak: Prodan tábornok, Badescu tábornok, Luca ezredes, Heinrich ezredes, Georgescu Péter ezredes, Mitulescu őrnagy, Boneu Vazul prefektus, Lázár Ágoston dr. alispán, valamint Robu János dr. polgármester vezetésével a városi tanács tagjai, Mutiu Traian rendőrprefektus, Popa csendőrkapitány és Ciorescu szigurancafőnök. A városi tanács tagok sorában Papp Illés, Nasta Victor, Reinhart Gyula és Rozván Pál jelentek meg, a Magyar Pártot Barabás Béla dr., Széll Lajos dr. és Steigerwald Alajos, a német pártot Müller Vendel dr., Striegl József és Hunyár Algernon, a szerbeket Kovintyity Uros esperes és Tabakovits Emil, a görög keleti szentszéket Pacatianu Mihály szentszéki ülnök, Ciuhanda esperes szentszéki ülnök, Vatian Traian esperes, Ciora püspöki titkár képviselték, dr. Botis Tivadar a teológia, Boros Iván és Elsner József a katolikus hitközség, Fischer Aladár igazgató a katolikus gimnázium, Crisan Ascaniu a Moise Nicoara, Mihulin Miklós igazgató a leánygimnázium nevében jelentek meg, kívülük még Popa József görög katolikus esperes, Olariu Iustin, Jac Andre ipartestületi titkár, dr. Tamasdan Livius táblabíró, Beju Onisifor a megyei agrárbizottság elnöke, Vulcu Maxim, Suciú János dr. a kolozsvári ügyvéd kamara elnöke, Bulzan postafőnök, Ádám György a Sfatul Negustoresc elnöke, Nichi Lázár kulturpalotai igazgató, végül dr. Miclosi Emil, dr. Moldovan Silvius, dr. Miclea Sever, dr. Angel István, dr. Chicin Remus, dr. Stolnescu Sándor, Bradean György várták az érkező minisztert. Külön csoportképet alkotott a várakozók virágbokréta hőlgykoszorúja: Boneu Vazulné, dr. Robu Jánosné, báró Pop Aurelné, dr. Miclosi Emilné, Mihulin Miklósné és dr. Tamasdan Liviusné. A hölgyek között állott ugyancsak virággal várva a minisztert, Boneu Vazul prefektus két kis gyermeke. Ott voltak még a zászlóval felvonult, különböző aradmegyei községek delegáltjai. A csermőiek szép zászlóval vonultak fel, a zászlón kihímezve: „Éljen Goldis László kultuszminiszter!” Glogovat 200 tagu, Borosjenő 80 tagu deputációval képviseltette magát. A Perron hátsó

részen a teológusok s az Armonia énekhar tagjai álltak sorfalat.

Üdvözlések a megérkező miniszternek.

A közönség izgatottan várta az érkezést, végre valamivel fél 12 után jelezték a vonat érkezését. Hatalmas üdvözlések közepette gördült be a pályaudvarra a temesvári vonat, dr. Miclosi felugrott a vonat utolsó kocsjára, kinyitotta az ajtót, előttint Goldis László kultuszminiszter markáns alakja. A miniszter nagy éljenzés közepette közvelelül a vonat mellett állott meg. Itt vártak már az üdvözlő szónokok. Legelőször Prodan tábornok üdvözölte az aradi divízió tisztikarának nevében, majd Boneu Vazul prefektus mondott el szépen felépített hatóságos beszédet a megye közigazgatási tisztviselői s a megye közönsége nevében, Robu János dr. főpolgármester beszédében kifejtette, Aradváros büszke arra, hogy Goldis László miniszter, a román eszmék előharcosa a város szülőtte. A miniszter mindig az igazság s a templom harcosa volt s reméli hogy megtartja jóakarát Aradváros közönsége és tisztviselői iránt. Utána Pacatianu szentszéki ülnök üdvözölte az aradi szentszék nevében.

A magyarság és a kisebbségek köszöntője.

Majd dr. Barabás Béla a Magyar Párt elnöke lépett elő s csengő hangon s megragadó szónoki hévvel tolmácsolta az aradi magyarság üdvözlését.

— Kegyelmes Uram! Igen tisztelt barátom! Az aradi és megyei kisebbségek nagyrészenek: a magyarságnak üdvözlését, tiszteletét és szeretetét hozom a mai kormány egyik legtiszteltebb tagja számára — mondotta. — Eljöttünk, hogy kifejezésre juttassuk lojalitásunkat új hazánk iránt. Ideérkezéskor közénk s mi kitárjuk előtted házainkat, kapuinkat és sziveinket. Eljöttél, hogy vezérünk légy egy nagy és szép küzdelemben s közénk hoztad a béke és szeretet zászlaját. Tiszta szívünkben kívánjuk, hogy ezt a zászlót diadalmasan vidd a fővárosba, a törvényhozás házába.

Az ősz magyar vezér általános tetszéssel fogadott szavai után a hölgyek átnyújtották a virágkoszorúkat a meghatott miniszternek, aki kedvesen veregette meg a prefektus két kisgyermekének arcocskáját. A szerbek nevében Kovintyity Uros szerb esperes szólott s kérte a miniszter jóakarát a szerbek részére, ígéretet téve, hogy mindenkor lojális alattvalói maradnak a hazának s trónnak. Nagy „zsvivó” kiáltás hangzott az ottlevő szerbek aikáról a beszéd végeztével. Dr. Müller Vendel a némettség nevében köszöntötte Goldis Lászlót, akinek kijelentette: — Ismerjük kegyelmességedet, mint a román eszmék régi, igazságos előharcosát s kérjük, hogy a kisebbségeknek ígért jogokat, nekünk, a németségnek is adja meg az új kormány. Minden beszéd után fel-

hangzott az éljen s utána az Armonia énekhar énekelt.

Goldis miniszter köszönete.

A beszédekre most Goldis László válaszolt. Megköszönte a szép, impozáns fogadtatást s a szónokok meleg, őszinte üdvözlését. Kijelentette, hogy nem volna őszinte, ha nem mondaná, büszke is erre a szeretetteljes fogadásra, mert ebből azt látja, hogy nem felejtették el negyvenévi munkáját. Meghatja a szeretet s bizalom ilyen impozáns kinyilatkoztatása s úgy veszi ezt a megnyilatkozást, mint az ő eddigi munkásságának approbálását. A kormányba való belépésével komoly alkotó munkába fogott bele s a legnagyobb román ember, a király iránti kötelességének tartotta, hogy ezt a lépést megtegye. A nemzeti párt minden fontos megnyilatkozásánál távol maradt s ha most is passzivitásban maradt volna, örök időkre megsemmisül. Hangsúlyozottan kijelentette hogy a valódi nemzeti pártot ő képviseli s nem azok, akik csak kritizálni tudnak, dolgozni nem. Az újjáépítés korszaka kezdődik most s meg van arról győződve, hogy a mostani kormány el is végzi az újjáépítés munkáját. Megígéri, hogy a maga részéről mindig ugyanaz marad, aki negyven esztendőn keresztül volt. Megköszöni a hadsereg képviselőinek szavait s kijelenti, hogy a kormány teljes tudatában van annak, hogy mi a román hadsereg érdeme az ország megeremtésében s hogy milyen nagy szükség van rá a haza védelmére.

Nem akar elnyomott kisebbségeket.

Ézután a kisebbségekről szót, Elmondotta, végtelenül örül annak, hogy a fogadtatásnál az összes kisebbségek megjelentek, hogy a kormány egyik tagját üdvözöljék. Ez az üdvözlés — úgy hiszi — tulajdonképpen a kormánynak szól. Legyenek azonban az összes kisebbségek, akár magyarok, németek vagy szerbek arról meggyőződve, hogy a kormány ma is az alvajárási határozatok alapján áll. A kormány s a haza nem akarja letörni, hanem szabaddá tenni a kisebbségeket. Nem tagadhatja, hogy a románságot akarják domináló elemnek tartani s nagyobb kulturához s anyagi jóléthez segíteni, azonban nem a kisebbségek rovására, mert a román nép és nemzeti szellem nem akarja a kisebbségeket elnyomottakká tenni. Ha a hazában minden polgár jólétnek örvend, akkor abban éppennyug osztoznak a kisebbségek, mint a többségi nemzetiség tagjai. Megígéri végül, hogy továbbra is szívet és lélekkel dolgozik a haza, a trón és a nép javára.

Percekig tartó éljenzés zúgott Goldis László miniszter beszéde után, majd a miniszter megindult a kijárat felé, ahol autók s kocsik egész serege várta a köszönetet. Az uccán kedves meglepetés várta a minisztert, egy kö-

rülbelül harminctagu, gáji gazdák-ból álló lovas bandérium fogadta Goldis Lászlót, akinek autóját egészen a Romanului (Zrinyi)-uccal lakásáig a bandérium tagjai vették körül s kísérték hazáig.

Goldis miniszter az aradmegyei kormányjelölésről.

Délután 4 órakor a prefektura épületében értekezletre gyűltek össze a kormánypárt megyei szervezeteinek vezetői. Az értekezleten, amelyen Goldis László miniszter is megjelent, a választási agitáció technikai kivitelét tárgyalták meg részletesen és megbeszélés tárgyává tették a kormánypárti lista összeállítását is. A lista neveire vonatkozólag már megtörtént a végleges megegyezés, csupán a sorrendet fogják holnap délelőtt eldönteni és még a délelőtt folyamán benyújtják a kész listát a törvényes elnököknek. Goldis miniszter a farsztó utazás és izgalmas tárgyalások után már a kora esti órákban lepihent.

Diáktüntetés

Zelea-Codreanu mellett.

Szabadonbocsátották a letartóztatott diákvéért.

(Bucuresti, május 12.) Corneliu Zelea Codreanu — mint azt már jelentettük — letartóztatott, mert egyik beszédében azzal fenyegette meg a putnai prefektust, hogy úgy bánik el vele, mint Manciu volt rendőrprefektussal. A letartóztatás után a keresztény nemzeti liga küldöttsége ma délelőtt megjelent Goga Octavian belügyminiszternél aki előtt tiltakoztak Zelea Codreanu őrizetbe vétele ellen. A diákság ezalatt tüntetést kísérelt meg a Calea Victoriein, de a csendőrök szétoszták a tömeget. Számos diák Focsaniba utazott, hogy ott Zelea Codreanu szabadonbocsátását kiérőszakolja.

Későbbi bucuresti-i jelentés közli, hogy Corneliu Zelea-Codreanu ma szabadon bocsátották, miután ígéretet tett, hogy bármely pillanatban a hatóságok rendelkezésére áll.

Az orvos tragédiája.

Meghalt operáció közben.

(Budapest, május 12.) Nemcsak orvosi körökben, hanem a budapesti társadalom minden rétegében is mély részvétet keltett Chrapek Edgár, a külföldön is ismertnevű fiatal sebész-főorvos hirtelen és tragikus halála. A főorvos a Lórántffy Zsuzsanna-kórházban egyik betegét operálta, a mikor hirtelen rosszul lett, de példátlan lelkierővel folytatta és sikeresen befejezte a műtétet. A következő pillanatban megtántorodott, lerogyott egy székre, a műtétnél asszisztáló dr. Nagy Lászlóra emelte szeméit és alig hallhatóan sóhajtott: — Laci, Laci... gyorsan... végem van... Többet nem tudott mondani, kiszendvedt. Chrapek Edgár, aki egyúttal nagyszerű orvos és kitűnő ember volt, már hosszabb idő óta szív-bajban szenvedett. Sokat járt Olaszországban, hogy időnként kipihenje a nehéz munkát, amelyet végzett és utazásai alatt az olasz művészettörténet, műemlékek és könyvtárak kiváló ismerője lett. Chrapek Edgár mindössze 39 éves volt.

Rejtelmes asszonygyilkosság Aradon.

A vendéglői alkalmazott titokzatos tragédiája. — A meggyilkolt asszony teteme a Marospart bokraiban. — A brutális férj és annak barátja a gyilkosság gyanújában.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi ráciertálv bűnös és szennyes posványa ismét kitermelte a maga rettentő és véres tragédiáját. Egy asszony az áldozat, akinek hulláján, az alsótemető halottasházában, már végigszártott a boncoló-kés és az orvos megállapította: Simon Jánosné szíletett Burca Máriát meggyilkolták. Az már részletkérdés, hogy hány oldalbordája volt bezuzva és hogy a nyakán, fejen súlyos zuzódások látszanak. Tény az, hogy meggyilkolták. A negyvenkét éves asszony holttestét ma reggel találta meg két munkás a Maros partján, a cukorgyár közelében.

Megtalálják a meggyilkolt asszony holttestét.

Kora reggel két gyári munkás sétálni indult a Maros partjára, hogy mielőtt a napi robotot megkezdének, friss, tiszta levegővel üdítsák fel tüdejüket. Egy sűrű bokor mellett haladtak el és az egyik ember egy sáros cipőbe bujtatott lábat fedezett fel a bokor tövében. A munkások széthajtották a zöld lombokat és az iszonyat megdöbbenésével hőkentek hátra. A bokor lombjaitól eltakarva a földön egy asszony hullája feküdt. Pillanatnyi megdermedésükből magukhoz térve, a közeli rendőrszemhez siettek és értesítették borzalmas felfedezésükről. Az őrszem telefonált a második kerületi rendőrségre, ahonnan Mladin Jenő komisszár vezetésével megjelentek a helyszínen a nyomozó közegek.

Ekkor már lassanként tömeg vette körül a rémitő titkokat rejtő bokrot, de senki sem mert betekinteni a lombok mögé. Mladin komisszár első sorban eltávolította a közelből a kíváncsiakat és hozzáfogott a vizsgálathoz. Először a hullát, amelynek arca eltorzult a kínoktól, halántékán súlyos zuzódás látszott és elkékült nyakán lévő véraláfutások fojtogatás nyomairól tettek tanúságot. Teste ugyan már nem vérzett, de több helyen aludtvér töcsákat fedezett fel a nyomozó rendőrtiszt. Az alapos vizsgálat hamarosan értékes nyomra akadt. A hullától husz lépésre egy kocsikerék nyomai látszóttak és a nedves talajon látható volt, hogy a hullát a kocsiról húzták a bokor lombjai közé.

A tetemrehívás során felismerik a megölt asszonyt.

Később megérkezett a vizsgálóbíró, valamint Plesa János dr. kórházi főorvos és a rendőrség központjából Jancu Traian bűnügyi osztályfőnök. Rasztig István vezető-detektív és néhány rendőr. A vizsgálóbíró intézkedésére a várakozó kíváncsiakat felszólították, hogy tekintsek meg a hullát, mert a véres, ronggyá tépott ruhájában semmiféle írást nem találtak. Egymásután vonultak fel a közelbenlakók a tetemrehívásra. Sápactan, remegve néztek bele az üvegesedett szemekbe, mert alig volt hihető, hogy az eltorzult arcra valaki ráismerjen. Egy reszkető asszony állott meg a hulla előtt és mint rá tekintet a kegyetlenül összetört testre, rémülten felsikoltott:

— Szent isten, ez a Mariska!

Csak nehezen sikerült az iszonyattól elajált asszonyt magához téríteni, akkor zokogva mondta meg,

hogy a meggyilkolt asszonyt Simon Jánosnénak hívják.

Ernek a névnek hallatára felfigyeltek a jelenlévő detektívek. Régi ismerősük nekik Simon János, Betőrésért, rablásért, gyilkossági kísérletértült már börtönben és nemrég szabadult ki az aradi ügyészség fogházából. Elmentek a veszedelmes ember Trombita-ucca 6. számú házában lévő lakására, de ott csak annyit tudtak mondani, hogy Simon János ritkán tartózkodik odahaza, rendszerint egy Paula nevű nőnél található, aki barátja a meggyilkolt asszony férjének.

Nyomoz a rendőrség a gyilkos után.

A rendőrségnek már az első pillanatban gyanus volt Simon János, akinek fényképe még békeidőben belekerült a bűnügyi osztály fényképalbumába s akit anynyira elvetemültnek ismernek, hogy őt a legborzalmasabb bűntény elkövetésére is képesnek tartják. Simon Jánosnak legjobb barátja Pagura Antal, aki nemcsak a békés emberek, hanem a rendőrök réme is. Nemrég történt, hogy a két jóbarát késsel összeszurkált egy rendőrt a Pécskai úton. De nem ez az első támadásuk a kötelességüket teljesítő rendőrök ellen. Több ízben töltötték hónapokat az ügyészség fogházában, mert gyilkos szándékkal rendőröket támadtak meg. Nemsokára az is megállapítást nyert, hogy Simon János és Pagura Antal a késő éjszakai órákig együtt voltak. Erre Pagurát hamarosan letartóztatták s megtudták tőle Simon szeretőjének címét is. A déli órákban előállították Simon János barátját. Valatásuk során azonban mindent tagadtak: állítólag nem tudnak a gyilkosságról és hetek óta nem találkoztak a gyanúsítottal.

Menekülés a férj durvaságai elől.

Ezelőtt tíz nappal egy szomorú arcú könnyes szemű asszony könyörgött a Kánya-féle vendéglőben állásért. Mosogató asszony-nak alkalmazták. Ez az asszony volt Simon Jánosné Burca Mária. Simonnéról gyakran kérdezték, hogy miért olyan szomorú s miért könnyezik olyankor, amikor azt hiszi, hogy senki sem látja. Az asszony hallgatag volt, s csak egy a vendéglőben alkalmazott barátjának panaszkolt el keserves sorsát. Tisztességes iparos családból származott és belésszeretett Simon Jánosba, akit megszeretett, dacára annak, hogy bűnös ember volt és őt is bűnre csábította. Borzasztó élete akkor kezdődött, amikor férje összebarátkozott Paulával. Ettől a naptól kezdve ütött-verte őt és arra kényszerítette, hogy annyi pénzt keressen, hogy szeretőjét is eltarthassa. Amikor nem tudott neki elég pénzt adni, megöléssel fenyegette. A szerencsétlen asszony nem bírta tovább a rettentő szenvedést és feljelentette férjét a rendőrségen életveszélyes fenyegetésért, aztán beállott dolgozni a Kánya vendéglőbe.

A brutális férj elhurcolja feleségét.

Tegnap éjjel egy óra után Simon János beállított a Kánya-vendéglőbe és feleségét kereste. Az asszonyt le akarták tagadni a brutális ember elől. Ő azonban erőszakkal a konyhába hatolt és a megrémült asszonyt veréssel kényszerítette arra, hogy kövesse. Ettől a perctől nem látták többé élve Simon Jánosné. Ugyanebben az időben egy másik rejtélyesnek látszó eset történt. Ugyan csak egy óra után Pagura Antal rohant fel a Vadászkiirt-szállodába, ahol felesége, mint takarítónő van alkalmazva és követelte, hogy azonnal hagyja el a szállodát. A nagy kiabálásra felébredtek a vendégek és amikor az asszony segítségére akartak sietni, Pagura életveszélyesen megfenyegette őket. Az asszonynak sikerült kimenekülni a brutális ember kezei közül és elbujt a szállodában. Pagura kereste egy ideig feleségét és csak akkor távozott el, amikor azt mondták neki, hogy az asszony hazament. Nem lehet véletlen az, hogy ez a két eset egy időben és hasonló módon játszódott le.

Rejtély és titok fűdi a gyilkosság végrehajtását.

Mint a tudósítás elején írjuk, a hullát rejtő bokortól mintegy husz méterre friss kocsikeréknyomra akadt a rendőrség. A keréknyomtól a bokorig látható volt, hogy a gyilkos, vagy a gyilkosok végig vonszolták az elalélt, esetleg már meggyilkolt testet. Egyelőre nyílt kérdés maradt a nyomozásban, hogy kocsin vitték-e a meggyilkolt asszonyt a Marospartra, vagy pedig egy véletlenül arra járt kocsni nyomát fedezték fel. A másik kérdés, amelyre szintén nincs felelet: hol történt a gyilkosság. Az a gyanu merült fel az első órákban, hogy a gyilkosság a gyanúsítottak valamelyikének lakásán történt. A házkutatások azonban megállapították, hogy ez a feltevés elesik, mert a lakásokon a dulakodásnak, vagy vérnek semmi nyomát nem találták. Ebből a tényből valószínűnek látszik, hogy a szerencsétlen asszonyt az Ilona-uccán végig vonszolva, folytonos titlegelések közepette, vitték a Maros felé, hogy a vízbe dobják holttestét. Amikor a partra értek, valaki megzavarhatta a bestiális embereket, akik a meggyilkolt, vagy elalélt asszonyt a bokrok közé rejtették.

A gyilkos mindenáron végezni akart áldozatával.

A gyilkosok bestiálisására jellemző és a nyomozás szempontjából rendkívül fontos adat került ma délután a rendőrség birtokába. Egy szemtanu vallomása szerint, ma reggel öt órakor egy biciklis férfi állott meg a bokor mellett, ahol az asszony hulláját megtalálták és eltűnt a bokrok sűrűjében. Ugyanekkor egy kocsni ment arra, mire a férfi kerékpárjára ugrott és az Ilona-ucca felé vágatott. Fél hat órakor ismét megjelent a kerékpáros férfi és a bokorba húzódott. Körülbelül tíz percig tartózkodhatott ott és ismét elvágatott biciklijével. A szemtanu nem tulajdonított különösebb fontosságot a kerékpáros kétszeri megjelenésének. Később

azonban Pagura Antalt vélte felismerni a kerékpáros emberben. Ebből a vallomásból valószínűnek látszik, hogy a gyilkos nem volt bizonyos, hogy az asszony halott-e, mert félt, ha élve marad, megnevezi bántalmazóját. Azért tért vissza a színhelyre, hogy az esetleg még élő asszonyt meggyilkolja. Valószínű az is, hogy a bestiális tettét a második utja alkalmával követte el és akkor gyilkolta meg a szerencsétlen asszonyt, amikor tíz percig tartózkodott a bokor mögött. Ezt a feltevést bizonyossá teszi az a tény, hogy az asszony nyakán fojtogatás ujjnyomai is látszóttak, azonkivül szorosan nyaka köré egy kendő volt csavarva, melyről megállapította a boncolás, hogy a kendő által okozott szorítás következtében állott be a halál. A gyilkos második kerékpáros utja alkalmával végzett áldozatával.

Egész Erdélyben kutatnak az eltűnt Simon után.

A rendőrség véleménye szerint nem lehetetlen, hogy a gyilkosságot Pagura Antal követte el, aki azonban konokul tagad. Természetesen Simon Jánost mindenfelé keresik. A mai napon körtáviratok mentek egész Erdély területére, amelyekben a rendőrség felhívta az összes nyomozó-hatóságokat, hogy a beküldött személyleírás alapján tartóztassák le a gyilkost, vagy bűntársát. Az a gyanu, hogy Simon János a meggyilkolt asszony férje, Oradea-Mare—Nagyvárad felé vette útját. Ebben az irányban is megindult a szigorú nyomozás, hogy világosságot derítsen erre a megrendítő, rejtélyes gyilkosságra.

A lábát

ha fáj,
ha kipállik,
ha izzad,
ha könnyen fárad,
ha borkeményedése van, kezelje

PODOL-lal

mindezeket biztosan és tökéletesen gyógyítja.

Ára 35 lej.
Kapható gyógyszerárakban és drogueriákban. 2946

— Bolgár komitácsik véres támadása. Bucurestiből jelentik: Az éjjel 25 kézigránáttal felfegyverkezett komitácsik megtámadta a bolgár határ közelében állomásozó sahinlari csendőrsőt. Erős tűzharc után egy csendőr elesett. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a komitácsiknak öt romániai bolgár bűntársuk is volt, akiket őrizetbe vettek és tegnap Sîlistria felé szállították. Utközben rablók megkísérelték, hogy elfogott társaikat kiszabadítsák, akik a zürzavarban menekülni igyekeztek. Az öt komitácsit, miután felszólításra sem állottak meg, a csendőrök agyonlőtték. A belügyminiszterium vizsgáló bizottság küldött a helyszínre.

Rendkívül érdekes estély!

Hogy mulat a román közönség, amikor jól játszanak egy jó magyar darabot!
Ha nem csinálnak politikát, a magyar csárdás jól megfér a román Hórával.

A jó megértés szellemében fog a román és magyar közönség az alábbi városokban találkozni kulturális és művészi téren az „ANTONIA” ünnepi előadásának estélyén, amelynek szerepeit a cluji Teatrul Național színészei fogják játszani. — Bărsan Olimpia művésznővel az élén és kitűnő társulattal. A turné sorrendje a következő:

Május 18-án, kedden Déva
Május 19-én, szerdán Lugos
Május 20-án, csütörtökön Temesvár
Május 21-én, pénteken Arad
Május 22-én, szombaton Szatmár
Május 23-án, vasárnap Belényes
Május 24-én, hétfőn Nagyvárad
Május 25-én, kedden Torda
Május 26-án, szerdán Nagyszeben
Május 27-én, csütörtökön Fogarás
Május 28-án, pénteken Brassó
Május 29-én, szombaton Sepsiszentgyörgy
Május 30-án, vasárnap Csíkszereda
Május 31-én, hétfőn Szászrégen
Június 1-én, kedden Marosvásárhely

Pacha püspök Aradon.

Az apostoli kormányzó érkezése.
— Kétnapos bérmlás.

(Saját tudósítónktól.) Megirtuk, hogy Pacha Ágost május 15-én és 16-án Aradon bérmlál. Az apostoli kormányzó pénteken érkezik s a katolikus hívek ünnepélyes fogadtatásban részesítik. Az aradi római kat. plébánia az apostoli kormányzó látogatásának programját a következőkben közli:

„Méltóságos és főnisztelendő Pacha Ágoston apostoli kormányzó ur az aradi római kat. egyház hivatalos látogatására e hó 14-én pénteken este fél 7-kor Rovine (Magyarpécska) felől gépkocsin városunkba érkezik. Arad római kat. közönsége főpásztorra iránt érzett szeretetének és ragaszkodásának külsőleg is kifejezést óhajtván adni, öt ünnepélyes fogadtatásban részesíti, melynek sorrendje a következő:

1. Az apostoli kormányzó urat e hó 14-én (pénteken) este fél 7 órakor a Strada Marasesti (Kossuth-ucca) végén a gyermekkorház előtt fogadjuk; ahol öt a város hivatalos kiküldöttjei, a minorita rend és az aradi római kat. egyházközség előjárósága üdvözlők. Innen ünnepélyes bevonulás gépkocsin és magánfogaton Str. Ghiba, Birta (Variassy József) Str. Crisan (Karolina-ucca) és a Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) nyugati oldalán a minoriták templomába. A bevonulás utvonala, a templomtól kezdődőleg az iskolák katolikus ifjúsága fog sorfialat állani. A templom bejáratánál a papság ünnepélyesen fogadja a főpásztort, aki a templomba bevonulva főpásztori áldást ad és a májusi ájtatosságot fogja végezni.

2. E hó 15-én szombaton reggel 8 órakor ünnepi szentmise a minoriták templomában. Misa után szent beszéd, aztán a leánygyermek bérmlálása. Dél előtt fél 12 órakor az apostoli kormányzó ur az üdvözlésére jelentkezett küldöttségeket fogadja, a minorita rendházban lévő lakásán. (Jelentkezések péntek délutánig bezárólag a plébániai hivatalban eszközöndők.) Délután 5 órakor a római kat. gimnázium az intézet tornatermében az apostoli kormányzó ur tiszteletére ifjúsági előadást rendez, melyen a nagyközönséget a rendezőség szívesen látja.

3. E hó 16-án (vasárnap) reggel 8 órakor szentmise a minoriták templomában, utána szent beszéd, majd a fiúgyermek bérmlálása. Este 7 órakor az apostoli kormányzó ur résztvesz a májusi ájtatosságon s utána áldást ad.

Felkérjük Aradváros katolikus híveit, hogy az apostoli kormányzó ur látogatásán és a további ünnepségeken minél nagyobb

számban szíveskedjenek megjelenni, hogy ez ünnepnapok méltók legyenek Arad nagyszámú katolikuságához.”

A nőket nehéz megfiatalítani.

Voronoff professzor nyilatkozik a fiatalító operáció akadályairól. — Egy esztendő alatt kétszáz férfin végzett műtétet a hirneves tanár.

A megismétlődő fiatalító operációk nyomán az érdeklődés középpontjába került most Szergiusz Voronoff dr., a megfiatalítás nagy mestere. Voronoff Páris egyik legelőkelőbb uccájában, nagystíli palotában tartja magánrendeléseit. A palota kapuján nincsen zománctábla a rendelő ajtaján sincs névjegy, de még a telefonkönyvben sem szerepel Voronoff neve. Ez a zárt előkelőség azért mégis nagyüzem. Rendszeres páciens keresi fel, akiket itt fogad, míg a műtéteket saját klinikáin végzi, amelyek Páris környékén vannak. Az inas fényűzően berendezett szalonba vezet — írja alkalmi tudósítónk. — Fehér faburkolat aranyléccel a menyezetig. Buzakék bársony szőnyeg és biborszín brokátfotelek. A kandallón Pasteur mellszobora, az asztalon párizsi ibolya. Kint a Champs Elysée világos nyárfái, hercegi palotái és rettenetes, mennydörgő autóröbaja. Kinyílik a tanár ajtaja és a küszöbön magastermetű férfi jelenik meg: Voronoff. Városi ruha van rajta orvosi köpeny nélkül. Ötvenkét éves és ennyi idősnek is látszik, nem fiatalabbnak. Voronoff rögtön e sorok iróját szólítja, a páciensek ráérnek, azok ugyanis visszafiatalodnak és nyerne az időben.

Voronoff először olaszországi utjáról és műtéteiről beszél, majd elmondja, hogy harmincöt éve lakik Párisban George fivérével, aki szintén orvos és munkatársa. Elmondja, hogy módszere azért különbözik Steinachétól, mert az emberi mirigyeket nem cseréli ki állati mirigyekkel, hanem az elöregedett emberi mirigyet friss, életképes mirigyszövettel burkolja körül. Az operáció úgy történik, hogy a műtőszobában az egyik asztalon az ember fekszik, a másik asztalon a majom. Az ember csak helybeli érzéketlenítést kap, az ő operációja, ha kényes is, de aránylag könnyű mű-

tét. A majom nehéz narkozist kap és rendszerint el is pusztul a műtét következtében. Még eleven, meleg testből, közvetlen közletről kell áttemelni a mirigyszövetet. A megoperált ember négy-öt napig fekszik és egy hét múlva hazamegy.

— Olyan esetem még nem volt, hogy ez a beavatkozás ártott volna — mondja. — Hogy nem segít, az előfordul. Ezekben az esetekben ugyanis a majom korra nem volt megfelelő, túlfiatalt volt vagy túlóreg, amit nem lehet mindig előre konstataálni. Hetenként átlag, négy-öt beteget operálok. 1925-ben összesen két százat. Ebben az esztendőben még több lesz, mert nagyon sok a jelentkező. Én korlátlanul sok embert operálhatnék, mert egy műtét mindössze negyven-ötven percig tart, de nincsen elég megfelelő majomanyag. Ebben az egész ügyben nagy szerepet játszik a majomkérdés. Kizárólag ugynevezett embermajmokra van szükségünk és így e lsősorban csimpánzra. A gorilla bizonyos okoknál fogva nem felel meg. A kisebbfajta majmok szintén hasznavehetetlenek. Nekünk tehát a csimpánzra s rokonaira kell szoroznunk. Ezeket Liverpoolban szerezzük be nagy cégek-nél amelyek egyrészt véglete-kig kihasználják üzletileg, másrészt nem tudnak kellőszámu, ele-venen elfogott és megfelelő koru majmot szállítani.

— Nőpácienseimmet azért kell ma a minimumra redukálni, mert felnőtt, de mégis fiatal nőstény-majmot elfogni a legnehezebb feladat, úgy, hogy ezekre a műtétekre rendkívül kevés anyagom van. Ha egy-egy nősténymajom beérkezik, arra 30—40 előjegyzés van. Az elaggott nőkön végzett műtétek azonban sokkal súlyosabbak és bonyolultabbak, mint a férfiakon alkalmazott be-avatkozások. Most fogtunk hozzá-különben, hogy a délfraanciaorszá-

gi Menton mellett, külön orvosi célokat szolgáló majomtenyészetet létesítsünk.

— Az operációk ára legkülön-bözőbb. Ha a páciens szegény és engem érdekel, még a kórházat is én fizetem és én adom a drága majomobjektumot. Pedig a majom ára egy-egy operációhoz két-ezer és tizennégyezer frank kö-zött variál. De hogy a gazdagot nem operálok ingyen, az csak ter-mézetes. Műtétem ára mindig igazodik a páciens anyagi hely-zetéhez.

Idegen állampolgárok jelentkezése.

Clujról jelentik: A munkaügyi miniszterium ma rendeletet küldött az összes munkaügyi felügyelőséghez és a sziguranca fő-nökséghez a külföldiek ellenőrzé-sére vonatkozólag. A rendelet sze-rint a munkaügyi miniszterium a belügyminiszteriummal egyetér-tőleg elhatározta, hogy júniusban megállapítják az összes ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendel-kező idegen állampolgárok szá-mát és foglalkozását. Az összes külföldi alattvalóknak május 25-ig be kell mutatniok utleveleiket és tartózkodási engedélyüket a szig-uranca főnökségénél, tekintet nél-kül arra, hogy mikor jár le. Az okmányokat kérvény kapcsán kell bemutatni, amelyben további tar-tózkodásra kérnek engedélyt. A kik nem tesznek eleget a rende-letnek, csak addig maradhatnak az országban, amíg tartózkodási engedélyük lejár, amelyet azon-ban ebben az esetben semmi kö-rülmények között sem hosszabbi-tanak meg.

Holnap Dohnányi!

S P O R T.

O Megtartják Magyarországon—Argen-tina Davis Cup-mérkőzést. Budapest-ről jelentik: A magyar versen-y-zők: Kehrling, Takács és Kirch-mayer ma éjjel utaztak el Barce-lonába.

O Válogatott football-mérkőzés lesz f. hó 13-án (Aldozócsütörtökön) d. u. 3 és 5 órai kezdettel a Gloria-CFR pályán, még pedig 3 órakor Arad—Timisoara ifjúsági válogatott, 5 óra-kor pedig Timisoara és Arad válo-gatott. Több mint 5 éve, hogy Ti-misoara válogatottja nem játszott Aradon s így a sportközönség türel-metlenül várja a nagy összecsapást, annál is inkább, mert az utóbbi idő-ben Aradon járt csapatok szép játé-kot mutattak.

HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bmondhatja. TELEFON SZÁM 151.

Lábizzadás ellen PODOL

H I R E K.

Meghívó.

A Magyar Párt szerdán tartott intéző-bizottsági ülésén megállapította a választási programot s ennek megfelelően első gyűlését 14-én este félkét órakor tartja meg a Központi-szálloda nagyteremében, ahol megválasztják a kerületi tisztikart és nagyválasztmányt, melynek keretében dr. Parócz Béla képviselőjelölt és dr. Burabás Béla szenátorjelölt beszédeket mondanak.

Ez az első gyűlés a harmadik kerület számára lesz megtartva, melyre a harmadik kerületi polgárságot ezennel meghívja

Az elnökség.

Lapunk legközelebbi száma a csütörtöki ünnep miatt szombaton reggel jelenik meg.

Miniszterlátogatás Aradmegyében. Sicula községnek nagy napja lesz a vasárnap. Ekkor adják át hivatalosan és ünnepélyesen azokat a földeket, amelyeket az agrárreform alapján juttattak a földnélküli gazdáknak. Az átadás ünnepélyességét emeli az a körülmény, hogy a hivatalos aktusnál három miniszter is jelen lesz. Az eddigi program szerint Sicula községbe utazik Goldis László kultuszminiszter, Trancu-lasi munkaügyi miniszter és Carofil földművelési miniszter. A miniszterek és a kíséretükben levő notabilitások fogadtatására már megtörténtek az előkészületek. Itt említjük meg, hogy Boncu Vazul aradi prefektus múlt vasárnap Bokszeg községben járt és személyesen vitte el azt a 150.000 lej állami segélyt, amelyet az új kormány a községi iskola felépítése céljaira utalt ki. A liberális kormány erre a célra mindössze 40.000 lejt volt hajlandó — ígérni.

El ne mulassza

A Norve is elérte az Északsarkot. Osloból táviratozzák: A Norve, Amundsen sarkkutató lég-hajója ma reggel két óra előtt néhány perccel átrepült az északi sark felett.

Húsz éves találkozó. Felkérjük volt osztálytársainkat, kik az aradvárosi felső kereskedelmi iskolában 1906. évben tettek érettségi vizsgálatot, hogy f. év június 20-án délelőtt 10 órakor az iskola dísztermében jelenjenek meg. A találkozót ebéd követi, melyre a családtagok is meghívottak. Személyes vagy írásbeli jelentkezések Gárdos & Bornstein Arad, Str. Crisan (Karolina-u.) cégnél.

Francia: angol könyvek Kerpelnél.

Dr. Szabó Juci
még csak kétszer
az aradi színházban!

LEGUJABB.

Véget ért az angol általános sztrájk.

(London, május 12.) A Reuter Távirati Iroda jelenti, hogy a szakszervezeti tanács ma tárgyalásokat kezdett a kormánnyal, majd béke delegátusokat küldött ki, akiknek sikerült is az ellentéteket annyira áthidalni, hogy ennek eredményeképpen az általános sztrájk ma véget ért. A szak-

Marzescu volt miniszter meghalt. Bucurestiből jelentik: Marzescu volt igazságügyi miniszter ma éjjel meghalt.

A szociálista párt a dolgozók blokkja ellen. Vasárnap Aradra érkezett a romániai szociálista párt egyik titkára, Pirovsky Károly, aki megbeszéléseket folytatott a párt aradi vezető tagjaival a választásokra vonatkozólag. Megalakították a választási bizottságot s valószínűleg pénteken délelőtt nyújtják be az aradi törvényszéknél a listát. A listát Pirovsky nyújtja be s listavezető Budean aradi nyomozó lesz. A párttitkár ma érdekes nyilatkozatot tett az úgynevezett „dolgozók blokkjáról”:

Az úgynevezett dolgozók blokkjának semmi köze a szociálistákhoz s nincs joguk ezt a névet használni. Romániában csak egy szociálista párt van, amely az amerikai internacionáléhoz tartozik. És a dolgozók blokkjába tartozóknak semmi joguk sincsen arra, hogy mint ennek a pártnak ez exponensei szerepeljenek.

Elsimult a német kormányválság. Berlinből jelentik: A kormány kivánságára Hindenburg augusztus 1-ig elhalasztotta a zászlórendelet érvénybe lépését. Ezzel sikerült a kormányválságot elkerülni. A szociálisták által benyújtott bizalmatlansági indítványt ezek után a parlament elvetette.

Lábizzadást azonnal megszüntet az „Anosmin.” Készíti a Rozsnyay gyógytár Arad.

Dohnányi

Pataki Béláné növendékeinek vizsgálata. Mint ma már említettük, nagy és előkelő közönség gyülekezett vasárnap délután a Szentpéter-terei elemi iskola tornatermében. Pataki Béláné, a modern testnevelés kultúrájának aradi pedagógusa, vizsgáztatta növendékeit a közönség előtt. Az elragadtatás moraja zúgott végig a közönségen, amikor apró 6—8 éves leánykák léptek a terem közepébe és tudatos, egyéni mozdulataikkal fölülmélkedtek az eddigi tánc és sablonos torna mozdulatok megszokottságán. Pataki Béláné nem törekszik külső hatásokra, hanem az élet számára nevel színtestű, szépen mozgó embereket. Egymás után vonultak fel az apró, nagyobb és serdülő leánykák, akik bebizonyították, hogy mesterük nemcsak ritmikus mozgásra és járásra tanította őket, hanem önálló ítéleteire, cselekvésre, fegyelmzett akarat-

szervezetek főtanácsa ugyanis úgy határozott, hogy a bányamunkások közötti tárgyalások folytatásának lehetővé tétele érdekében ma éjjelre kimondotta az általános sztrájk megszűnését. A főtanács felszólította a munkásokat, hogy a lehető leggyorsabban térjenek vissza munkahelyükre.

és spontán elhatározásra. A légmentes szabályozó, izomfejlesztő, hajlékonysági és egyensúlyozó gyakorlatok után a zene értékének plasztikus mozdulatokkal és lépésekkel való kifejezése következett. Majd egy svéd néptáncot lejtettek bájos precizitással és egyéni mozdulatokkal Szigethy Lily, Zátor Györgyi, Schmidt Pickó, Halász Imre, Székely Évi, Berger Lulu, Lustig Ancy, Krepl Ági, Gróf Évike és Kardos Marika. Kecses, hajlékony mozdulattal mutatták be az Old-Englisch című táncot Hargitay Mária és Ifjú Fejér Gábor. Alföldy Janka egy mimikával és mozdulattal kísért éneket dalolt, amelynél érvényesült bámulatos előadó és kifejező képessége. Horváth Ily, Schvarcz Magda, Leölkes Éva, Kardos Edith és Eszlinger Terike Mozartnak egy tavaszi dalára táncoltak és könnyed mozdulataikkal lehelletfinom tavaszi képet varázsoltak élénk. Fojér István és Héter Willy következtek, akik egy nehéz rövid parasztáncot táncoltak rendkívül ügyességgel. Seidner Marika, Pataky Veronka, Góth Erzsike, Révész Márta, Szigeti Magda és Fay Ágnes Schumann Wlegentled-jére táncoltak és mozdulataikkal nemcsak a ritmust és dinamikai jelzéseket hozták ki, hanem a zene jelentését és értelmét is kifejezték a testnek gyönyörű és plasztikus vonalakat adó mozdulataikkal. A közönség minden egyes szám után az ösztönös tetszésének adott élénk kifejezést. Általános kivánságra Pataki Béláné tanárnő a vizsgát hétfőn délután megismételte, szintén nagy és lelkesedő közönség jelenlétében.

Diákjegyek 10 lejért dr. Ungár Haladó növendékeinek hangversenyén a Kulturpalota nagytermében 13-án, áldozóestütköz délután 5 órakor. Zenekar, kamarazene és szó-lószámok.

105. hólnapi

Elköltött báljövetelem. Ma tárgyalta az aradi büntető törvényszék König Rezső aradi kereskedelmi alkalmazott lopási ügyét. König egy múlt évben rendezett mulatság pénztárosa volt s a jövendélemből jogtalanul tartott meg 5000 lejt. A mulatság után Budapestre utazott s közben a rendezőség megtette a bűnvádi feljelentést. König nemrégiben visszatért Aradra s az ügyészség le-tartóztatta. A bíróság két havi fogságra ítélte.

Üyermekkorok, gyermekszék legszébb kivitelben Hegedűsnél Aradon.

Poloskairást, parkettasírtást, vacumozást Lovas Károly lakástisztító végez. Arad, Str. Oituz 11.



a világon páratlanul áll.

Jó polgári pensio napi 50 cseh koronától feljebb!

Felvilágosítással szolgál:

Mg. Ph. El. SINGER Timisoara, II., Strada P. Togle Nr. 2.

Aki nem utazhat az használja PÖSTYÉN iszap-házikurát. — Pi. Qa. iszapköka, kész gamma-kompress minden gyógy-szertárban és drogeriában kapható.

A frankpör. Budapestről jelentik: A frank-pör mai tárgyalásán Baross Gábor postatakarék-vezérigazgatót és Kovács Gáspár komorníkot hallgatták ki. A szakértők kijelentették, hogy a frankok egytől egyig gyöngé hamisítványok voltak. Nuber Sándor külügyi osztályfőnök és Árvai Henrik kereskedő tanúhallgatása után a tárgyalást péntekre halasztották.

Eljegyzés. Kiss Ancy Aradról eljegyezte Mihállescu Stefan főhadnagy Déváról. (Minden külön értesítés helyett.)

Deseanu Sandy (Vagcau) és Lupşa Coriolan (Arad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Az Aradi Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja már megalakult és június 1-én fel is veszi működését. A tagok postán lesznek értesítve, hogy mikor vehetik át a tagkönyveket. Új tagokat is felvesszünk még f. évi június hó 1-ig. Azután jelentkezőket már csak orvosi vizsgálat alapján vehetik fel. Minden bővebb tájékoztatást ad az Ipartestület az Aradi Iparosok Temetkezési Csoportjának irodája. (1. és 10. számú szoba).

Kiépítik a Dunadeltát. Bucurestiből jelentik: Az Európai Duna-Bizottság technikai szakértői megvizsgálták a Duna-delta chiliai ágának mélységét és konstatálták, hogy bizonyos munkálatok elvégzésével a csatornának ezt az ágát a legnagyobb gőzösök számára is hajózhatóvá lehet tenni. Az Argus értesítése szerint a kormány ezt a munkálatot a saját számlájára fogja elvégeztetni, amiáltal rendkívül fontos utat nyert Románia külkereskedelme. A kérdést a legközelebbi minisztertanács fogja tárgyalni.

hangversenyét!

Csodás hatású arczépitő és fitonitő a Földes Margit-creme.

A Párisi kirakat Reinhardtjának Bécs és Berlin színházi világának egyik legnagyobb szenzációja, hogy Reinhardt színházainak műsorába illeszti az utóbbi évtizedek legötletesebb, legragyogóbb francia operettjét a Párisi kirakatot Reinhardtot ebben az elhatározásában befolyásolta az a rendkívül siker, amit a Párisi kirakat Budapestben a Magyar Színház driliáns előadásában aratott és aminek a híre eljutott az összes európai fővárosokba.

Gyermek hintópor, krém, szappan Höfer elősmert, legjobb!

M O Z I.

xx Az „Erő és szépség útja” ma, csütörtökön az aradi Apollóban. „Ép testben, ép lélek” jelszóval indul az a nagyszabású film, melynek problémája a modern testnevelés. Nap-nap után zsúfolt házakat vonz ez a tanulságos mű, mely úgy kivitelben, mint megjátszásban a legelsőrangú márkák közé tartozik. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Ma, csütörtökön vetíti utoljára az aradi Uránia a „Montmartrei Vénusz”. Lya Mara kiváló filmstar ismét egy nagyszabású dekoratív filmben aratja sikerét az aradi filmközörség előtt. A Montmartrei Vénusz minden tekintetben felülmúlja a nagy filmstar eddigi alakításait. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Rin-Tin-Tin

a híres farkaskutya szerepel legközelebb az aradi Urániában.

xx „Navigator” filmbemutató péntektől az aradi Urániában. A helyzetkomikumok egész sorozatán épül fel az a nagyszerű vígjáték, mely Navigator címen kerül vetítésre az aradi Urániában. A főszerepet Malek játssza, kinek közismert vénája legteljesebb garanciát nyújt arra, hogy a humoros jelenetek a legteljesebb mértékben érvényesülnek. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! Strauss Richard híres operája, „A rózsalovag” pazar rendezéssel, eredeti zenével, gyönyörű kiállításal.

xx Jön! Rin-Tin-Tin, a híres farkaskutya legközelebb az aradi Urániában.

xxx „Varieté”, a szezon legszebb és legnagyobb filmje, a főszereplők Putty Lya és Emil Jannings.

xx Cinéma Mafai Muresului, Mozgó. Mai naptól kezdve „A donyodalmas féltékenység.” Szenzációs tragikomédia 5 felvonásban; az ismert Viola Dana a főszerepben. Kezdeté pont 9 órakor.

Jön! Jön!
Rózsalovag.

Strauss Richard
híres operája!
Gyönyörű kiállítás.
Eredeti zenével.

Byrd kapitány nyilatkozik északsarki élményeiről.

Amundsen kitörő örömmel üdvözölte az Északsark hőseit. — A kapitány szerint lehet szállni az északi sarkon.

(Kingsbay, május 12.) Az északi sarkról visszatérő Byrd kapitányt Amundsen kitörő, lelkes örömmel fogadta s kijelentette, hogy nem az a fontos, ki repül először az Északi Sarkra, az elsőbbség dicsőségét szívesen átengedi, őt különben is az érdekli, hogy mi van a Sarkon túl.

Byrd kapitány a következőket beszélt az útról:

— Én és pilótám, Bennet hadnagy, Focker-géptinkkel többször megkerültük az Északi Sarkot, hogy megállapítsuk, vajon igaza volt-e Peary-nak. Egész utunkon fényesen sütött a nap, a levegő tiszta volt és felhőtlen a légkör, úgy, hogy kitünően használhattuk a napkompaszt. A mágneskompassz olyan erősen eltért, hogy nem is jöhetett számításba. A repülőgépet én kormányoztam, Bennet pedig folytonosan pótolta a benzint. Körülbelül 60 mériöldnyire a sarktól 3 motorunk közül az egyik hirtelen elromlott. Bennet azt tanácsolta, hogy szálljunk le. Magam is észlelhettem, hogy jég-szigetek zajlanak a tenger színén, tehát leszállhattunk volna. De egyszerre csak váratlanul ismét berregni kezdett a megromlott motor s így visszaindulhattunk. Kingsbayba.

Visszafelé mind a három motort használhattuk.

Elbeszélte Byrd, hogy odafelé az Északi Sarkra a legegyszerűbb utat követték az Amsterdam-szigeteken át, majd átrepültek az új frieslandi Verlegen Hook-ot. Visszafelé nem ugyanazon az úton jöttek, hogy újabb észleleteket tehessenek a Spitzbergákig. Életnek nyomát sem látták a sarki tengereken, semmiféle élőlényrel sem találkoztak.

Pontosan az Északi Sark fölött szállott a repülőgép, mikor Byrd kapitány lehajította a csillagos lobogót.

Byrd nem ért egyet Amundsen-nel és Ellsworthal abban, hogy a sarki régió nem lehet leszállási. Fényképeket hozott magával, melyekkel bizonyítja, hogy lehetséges a leszállás.

Kingsbayban este hét órára várták vissza Byrdet és Bennetet. Mikor megérkeztek, Amundsen éppen estebédnél ült. Felugrott az asztaltól és rohant a starthelyre. Megölelte és össze-vissza csókolt a Byrd kapitányt, nem tudott hová lenni örömeiben, hogy visszatért. Kingsbayban már aggódtak a Norve emberek a repülők sorsa miatt, mert utközben semmi szikrajelet nem adtak.

Művészet.

* Az aradi színház heti műsora Csütörtökön délután fél 4 órakor: Alexandra. Este fél 9 órakor: Dr. Szabó Juci. Este háromnegyed 11 órakor Medgyaszay Vilma bucsuéstéye új műsorral. Pénteken: Dr. Szabó Juci. (Tizedszer.)

* Dr. Szabó Juci, ez a diadalmas sikert aratott, szellemes és ötletes vígjáték már csak kétszer kerül színpadra a bemutató szereposztásában. Befegő Béby döntő sikert aratott ebben a darabban, mint prózai színész is és kitűnő partnerei Kiss Mariska, Barna Áncy, Mészáros Béla, Jakabffy Dezső és Szabadkai fővárosi értékű előadásban adják Fodor László pompás vígjátékát.

* Dohnányi holnapi hangversenyéhez fogható kultüreseménye évtizedek óta nem volt Aradnak. Most hogy ez a zenezseni ellátogat hozánk, hogy gyönyörködtesse isteni játékában mindenki, aki kultürembernek tartja magát, aki magasabb élvezetre képes, elzarándokol a Kulturpalotába és hódolatát fejezi ki a jelenkor legnagyobb zenészenek.

* Az aradi téli színházban pénteken lesz az utolsó előadás és szombaton este megnyílnak a nyári színház kapui.

A jelenkor legnagyobb zeneszerző és zongoraművész

Dohnányi Ernő

egyetlen hangversenye az aradi Kulturpalotában,

holnap!

Jegyek Sándornál Arad.

* Medgyaszay Vilma, ez a ma már világhírű magyar dizőz a közönség kívánságára még egy estén szerepel az aradi színházban és teljesen új műsort ad. Ezen az estén bucsuzik el Arad közönségétől, amely két estén

tomboló lelkesedéssel ünnepelte a daléneklésnek ezt a csodálatos és kivételes képességű művésznőjét.

* Kamarazenével, 45 tagú zenekarral, szólókkal szerepelnek dr. Ungár haladó növendékei 13-án (Aldozócsütörtökön) a Kulturpalota nagytermében. Jegyek 20—100 lejig Klein papírüzletben.

* Éggy Ghyssa haladó növendékeinek klasszikus táncestéye május 20-án a Kulturpalotában. Szenzációs, eredeti kosztümök. Jegyek Oláh-nál.

INGYEN KAP

egy gyönyörű kivitelt nagyítást, ha lefotografáltatja magát
Fodor Ella fényképésznél
Arad, Strada Mejlana 3. (Forray-ucoa)

* Fénykép, mint bérma-ajándék finom és izléses kivitelen készül Nagy Géza fényképész műtermében Arad, Bul. Reg. Maria 8., földszint, megyeházzal szemben.

Dr. Szabó Juci

bucsuzik!

* Az „Alexandrá”-t, Martos és Szirmay gyönyörű operettjét játsszák első ízben délutáni előadásban csütörtökön. A kitűnő operettet ezuttal is a bemutató szereposztásában adják.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelye.

A hirdető közönség kényelmére Aradon, a Kerpelféle könyv- és papirkereskedésben, Fischer Eliz-palota, gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol apró hirdetések naponta délután 5 óráig adhatók fel. Aki nek az Acev. palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyünkön adja fel, mely lapunk másnapi számában megjelenik.

Malek

Buster Keaton
legjobb vígjátéka

A navigátor.
Az aradi Uránia
pénteki műsora!

WARIETE a szezon legnagyobb, legjobb filmalkotása **Emil Jannings és Lya Putyval**

VARIETE a szezon legnagyobb, legszebb filmalkotása **Emil Jannings és Lya Putyval**

KÖZGAZDASÁG.

Jók a terméskilátások.

(Bucuresti, május 12.) A földmívelésügyi miniszterium a következő kommunikátát adta ki: „Az ország minden részéből beérkezett jelentések szerint két nap óta állandó esőzések vannak, amelyek azonban nincsenek káros hatással a jókilátású termésre. Csupán Pra-

hovamegyében okozott az esőzés lényegesebb károkat, ahol egyes helyeken a megduzzadt folyók káradtak. Különösen Baiclu és Buda községek szenvedtek kárt. Egyébként a kukoricavetések befejeződtek. A terméskilátások kitünőek“.

Zürich'en 1.97.50, Párisban 12'05 a lej.

Helyi valutaárak. (Május 12.) Áru: Dollár 262, angol font 1260, cseh korona 7.70, francia frank 8.25, líra 10.50, dinár 4.50, schilling 37, hollandi forint 98, márka 62, magyar korona 272, svájci frank 50. Pénz: Dollár 258, angol font 1240, cseh korona 7.30, francia frank 7.95, líra 10, dinár 4.15, schilling 36, hollandi forint 92, márka 60, magyar korona 285, svájci frank 49. **Kifizetések:** Newyork 263.50, London 1280, Prága 7.81, Páris 8.35, Milánó 10.72, Zágráb 4.66, Bécs 37.25, Amsterdam 106.20, Berlin 63, Budapest 270, Zürich 51.

Zürichi tőzsdenyitás. (Május 12.) Berlin 123.05, Amsterdam 207.85, Newyork 517, London 2512.50, Páris 16.23.50, Milánó 20.62.50, Prága 15.30.50, Budapest 72.30, Belgrád 9.11.50, **Bucuresti** 1.95.50, Varsó 48.50, Bécs 72.95. Zürich tőzsdezárlat. (Május 12.) Berlin 123.10, Amsterdam 207.95, Newyork 517, London 2513, Páris 16.20, Milánó 20.55, Prága 15.35, Budapest 72.30, Belgrád 9.11.50, **Bucuresti** 1.97.50, Varsó 49, Bécs 72.95.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Május 12.) **Kifizetések:** Páris 8, Berlin 61, London 1215, Newyork 251, Milánó 10.10, Zürich 48.80, Bécs 35.70, Prága 7.45, Budapest 35.60. **Valuták:** Napoleon 950, márka 60, leva 190, török líra 1.28, angol font 1080, francia frank 8, svájci frank 48, líra 10, drachma 2.80, dinár 4.50, dollár 251, lengyel

márka 26, schilling 35, magyar korona 35, cseh korona 7.40.

= Nagyrománia Kereskedelmi és Ipari Almanachja. Románia közgazdasági irodalmának nagyjelentőségű eseménye a Zima Tibor főszerkesztésében, a kereskedelmi és iparkamarai titkárok közreműködésével megjelent kereskedelmi és ipari almanach, amely szakörökben méltán keltett feltűnést. Ez a külsőségekben és tartalmilag is egyaránt impozáns szakmunka, amely nagy formátumban, ezer oldalra tölt be, magában foglalja Románia minden fontos kereskedelmi, ipari cégét s pénzügyét, tehát a mai viszonyok között az üzleti életben feltétlenül nélkülözhetetlen segédeszköz. Románia Kereskedelmi és Ipari Almanachja, amely három nyelven készült, nem egyszerű címűtára az ország valamennyi működő cégének, hanem abszolút megbízható információs adatok szakszerű és praktikus áttekinthető feldolgozása. A hatalmas szakmunka, hű képét adja az ország egész közgazdasági életének. Az Almanach szerkesztősége egyébként már megkezdte a következő kiadás megjelentetésének előmunkálatait is és a szükséges adatok beszerzését most végzi el.

Holnap Dohnányi!

= A budapesti gabonapiac, Budapestről jelentik: A gabonátőzsdén a buza árának Chicagóban elért 3 centes áremelkedése nyoinan szilárd irányzat érvényesült és a buza ára a budapesti tőzsdén 5000 koronával emelkedett. Tiszavidéki buzáért 7500 koronával magasabb árat is el lehetett érni. A forgalom nem volt nagy, mindössze 30-40 vagon cserélt gazdát budapesti paritásban, 410-422,500 koronás árak mellett. Egy tétel hibás 76-os buza 392,500 koronával kelt el, egy tétel koptatott buza tolnamegyei állomáson 393,200 koronával talált vevőre. Ujbuzában ma kisebb for-

galom volt, egy tétel 78-as áru augusztusra 395,000 koronával kelt el. Rozs irányzata tartott, az ár változatlan. Mindössze néhány vagon vásároltak budapesti paritásban 230,000-232,500 koronás árszám. A takarmánycikkek piacán sem változtak az árak, a forgalom szűk keretek között mozgott. Egy vagon tengeri Mezőhegyesen 200,000, három vagon 200,000-205,000 korona között talált vevőre.

Rin-Tin-Tin

a híres farkaskutya szerepel legközelebb az aradi Urániában.

= A lejzuhanás sebesültjei. A lej esésének megindulásakor nagyon sokan elvesztették a fejüket, és megindult az idegen fizetőeszközök tömeges vásárlása ami talán szintén hozzájárult ahhoz, hogy az idegen valuták egészségtelenül magas árfolyamokat értek el. A lej zuhanása azonban megállt, sőt napról-napra tekintélyes pont számmal emelkedett és ma már megszilárdultnak látszik a lej helyzete. Ez természetesen az idegen valuták visszaesését jelentette és egyben nagy veszteséget azok számára, akik a lej-esés közvetlen közepén rohantak bármilyen árfolyamon is szükségleteket fedezni. Főleg kereskedőket ért emiatt veszteség és ezek közül is különösen egyes textilvállalatokat. Azok siettek első sorban fedezéseiket biztosítani, akik a leromlott valutájú államok katasztrófáit közvetlen közélről figyelhették és azt hitték, hogy a lej zuhanása — az első jelek után ítélve — feltartóztathatlan lesz. Most elvéreztek a lej-fronton, mert tévedtek. Ma még ugyan paritáson felül állanak egyes értékálló valuták, de a lej szilárdságának néhány napos bizonyossága meg fogja hozni a paritáson, egészséges árfolyamokat.

Az aradi Urániában ma utoljára

Montmartrei VÉNUSZ

Főszerepben LIA MARA

Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órákor kezdődnek.

Felelős szerkesztő:
RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Júdeului.

Ki akar érettségizni?

Osszevontmagánvizsgát tenni?

Teljes anyagi felelősséggel előkészít a

BOROSS-GARDOS TANINTEZET
BUDAPEST, Rákóczi-ut 57/a. Internátus.

1000 dbb. GUMMIKABAT

érkezett
SZANTO és KOMLOS

céghez 16736

Arad, színház-épület.

Gummiabátok 850 L-től

Atfordítható

„Fregoli“
kabátok ... 2000 L-től

Bankkölesönöket hosszú lejáratral

legelőnyösebb feltételekkel folyószámlák aradi házakra és környékbeli töldekre.

H A A S Z Iroda Arad,
Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-ucca) 12.

Egy üzemben levő kötőárugyár

(Strickwarenfabrik) majdnem új

gépperendezése

jutányosan eladó.

Megkeresések Rbt. 1192 jelige alatt Rudolf Mosse hirdetési irodájába, Timisoara I. Strada Meroy 2. szám alá kéretnek. 2986

RITKA ALKALOM!

Belvárosi kétemeletes modern bérházamat több üzlettel és elfoglalható 3 szobás, fürdőszobás erkélyes lakással eladnám vagy egy kisebbet elcserélném. Ezenkívül több alkalmi magán- és bérház előjegyzésben. Kizárólagos megbízott „VICTORIA“ Ingatlanforgalmi Iroda Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 32. udvar balra 2 az új helyiségben. 3031

Olcsón építhet,

ha faanyag, oszerép, ajtó, ablak szükségletét kedvező feltételekkel: —: 16714

Földes Testvérek cégnél

Arad, Óvár-tér, telefon 559. és

SILVANIA faterlepen Arad, Radnai-ut 10. vásárolja.

Famegmunkáló műhely, bérvágás. —: Ládagyár.

Magánkapható az Aradi Közigazgatási Hivatalnál

Feltűnő elegánsan és olcsón öltözködhetsz a

„VICTORIA“

női confectio divatházból Arad, a Dacia kávéházzal szemben.

Olcsó házeladások!

Szabadság-tértől 2 percnél távolabbra emeletes ház 5 szobás, elfoglalható lakással, két uccára nyíló telekkel 1.200.000 lejért. — Piac tér közelében ujonnan épített nagyon szép 6 lakásos ház 2. üzlet-helyiséggel, elfoglalható lakással, egy millió lejért. — Deák Ferenc-utca végén magánház 4 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással, üvegezett folyosóval 650.000 lejért. — Bathyány-utca közelében magánház 3 szobás, fürdőszobás lakással, kerttel, gazdasági udvarral 600 ezer lejért. — Boros Béni-tér közelében nagyon szép emeletes ház, üzlet-helyiségekkel, elfoglalható 5 szobás lakással, 1.100.000 lejért. — Gyönyörű magánház 4 szobás, parkettás lakással, fűtészobával 700.000 lejért eladó. Kizárólagos megbízott: **HAASZ ALBERT**-irodája, Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-utca) 12. 16592

FIGYELEM!

BELVÁROSBAN legszebb és legjobban épített alapincézett magánház, elfoglalható 4 szobás, fürdőszobás kényelmes lakással, zárt folyosóval, parkírozott udvarral, nagy gyümölcsös kerttel 825.000 lejért ELADÓ.

Megebizott:

Haasz Albert-irodája Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-utca) 12.

Feltűnő alkalmi ház és szőlő eladás Aradon!

Székelyben a kisvasút közelében, ház két épületből, egy 4 szobás és két 1 szobás elfoglalható lakással, öntött beton pincével, 2 holdas föld termő bor és csomage szőlővel, teljes felszereléssel 650.000 lejért, esetleg kettőbe osztva is ELADÓ. 16592

Kizárólagos megbízottam **HAASZ-irodája** Arad, Strada Eminescu (volt Deák Ferenc-utca) 12.

Tiszteletes, középkorú nőt

keresek falura, ki minden házi dolgomban segítségemre lenne. Csak olyanok ajánlkozzanak, kik igazi háziasszonyok, akik számították kiműködésüket. 2892

Ifj. Stiaszny Józsefné
Pankota, butorgyár.

KORREKT,

komoly, magyar, német nyelvet szóban, írásban bíró,

Intelligens nő,

olyan kereskedelmi vagy ipari vállalatnál keres **ALLANDÓ** elhelyezkedést, hol a szakmát teljesen elsajátíthatná. — Választ „Jövő” jelzésre az **Aradi Közlöny** kiadóhivatalába leadni. 2935

ARVERÉSI HIRDETMÉNY.

Az „ALPHA” vagy, gyár 1. hó 16-án, vasárnap délután 2 órakor nyilvános árverésen a helyszínén eladja a telepen György-utca végén található összes anyagokat és leltári tárgyakat u. m.: zépek, gépkartrészek, szappan dobozok, firmisz, firmisz és festékes bádogdobozok, lakók, festékek, szappangyári felszerelések, ócskavas, laboratoriumi berendezés, vashordók, tartányok, vasüstök, lószerszám stb. a legtöbbet igénylőnek kedvezményesen. 2030.

Legolcsóbban, leggyorsabban

fest és tisztít

FICK JÓZSEF ARAD,
Str. Crisan (Karolina-u.) 9.

Antik szalengarnitúra

KÜLÖNLEGES SZÉP Biedermayer több mint 100 éves, kitűnő karban, selyem-brokat húzattal 8 darabból, hatalmas rajzokkal 40.000 lejért. — Teljes szalengarnitúra tükörrel, szőnyeg és függönyvel, könyvszekrényvel 40.000 lejért **BLADÓ**. Bővebbet Győrffy „Mures” irodájában Arad, Str. Unirel. 15238

Sütemény kapszlik:

- I. szám 1000 darab Lei 30.—
- II. szám 1000 darab Lei 40.—
- III. szám 1000 darab Lei 50.—
- IV. szám 1000 darab Lei 80.—

INGUSZ dobozgyár Arad.

Györökön

2 holdas föld termő uriszőlő szép, verandás nyaralóval, felszereléssel jó helyen 320.000 lejért. — **MINISEN 5** kat. hold kitűnő szőlő, gyönyörű lekvésű, kolna, pince és felszereléssel, kényelmes helyen 750.000 lejért. — Ugyanott 5 kat. hold kolnával, felszereléssel, 650.000 lejért. — **MUSZKÁN 4** kat. hold kolnával, pincével, felszereléssel 480.000 lejért. — Aradhoz közeli községben, piac tér mellett 4 szobás nyaralóval, pincével, nagy szőlőskerttel 400.000 lejért ELADÓ.

Bővebbet:

GYÖRFFY „MURES”-irodája Arad, Strada Unirel. 15238

Rossz villanyégők!

beeserelése ráfizetéssel, garantált gyári újgőre, törött üveg és porcellán tárgyak szakzerű ragasztása, képeretkészítés és ablaküvegeztet olcsón vállalok. **SCHWARZ** üveges Aradon, a zsidó-templom mellett. 1811

Ajánlunk legjobb minőségű:

- Lanolaj kenőt** garantált tisztát,
- Répcelajt,** kétszer finomítva,
- Salátaolajt,** „SFINK” Márka,
- Piantol** növényzsírt, előnyárakban.
- „PHÉNIX” Olajmüvek**

Képviselet: 2768
Dávid József,
Arad, Strada Diogearlu (Vécsey-u.) 15.

Ipartelep keres

megbízható

gabonarakárnokot és segédraktárnokot

Írásbeli ajánlatok „Gabona” jelige alatt **Rudolf Mosse** hirdetőirodába Arad küldendők. 10346

Eladó

jutányosan **Lippán** kisvasut mentén **kastély,**

mely áll 5 szoba, üvegezett veranda, nagy udvar, eselőd lakás, külön istálló 24 drb. szarvasmarha részére, 2 nagy magtár, 4 hold kert és virágházak. Rigész ház alapincézve.

Értékeznél: 10345

Lusztbáder Adófnál

Arad, Str. Desseanu No. 8.

MÉG EGY GYERMEK is
elér csodás fényképeket
egy ZEISS lencsés
Contessa-Nettel
géppel
a híres Párisi
PÁTHÉ-FILMEN
ha felleltenül a Trapp & Münch cég
ideális Genuvela papirusára
kopiroz



Kérje rogtán ezen gyármányokat az Ön szállítojtától, mert biztosan ezek mellett fog maradni.

Egyedüli nagyárúsító: Martin Badt, Bucuresti, str. Jules Michelet 16.

Muysay József Arad

- színházzal szemben.**
Tavaszi árjegyzék:
Férfi öltöny tiszta gyapjú L. 1950
Fiu öltöny tiszta gyapjú L. 1250
Gyermek costum ... L. 800
Uster felöltő divat salnek L. 1950
Uster felöltő angol ... L. 2600
Uster felöltő I-a Covercoat L. 4000
Uster fin tiszta gyapjú... L. 1000
Fregoli raglán ... L. 2200
Gummi kabát ... L. 850
Hannoveri) gummi
Wimpassingi) kabátok L. 1450
Mérték utáni szabóság.
Nagy szövet raktár. 1613

Külvárosi

gazdálkodásra alkalmas, megosztható telekkel bíró cseréptető magánház, átvehető 3 szobás lakással, 12 lóra istálló, nagy udvar és gyümölcsös kerttel, 650 □-öl telekkel, 350.000 lejért ELADÓ.
Megebizott:

Uranul-iroda Arad, kőpostával szemben.

Ha izléses,

művészi kivitelű, valóban finom

butort

akar vásárolni, látogassa meg

Orbán István

művészi butorgyárát

Arad, Piața Stefan cel Mare (Béla-tér) 16-18. Telefon 474.

Hátók, ebédők, uriszobák, leány-gyermekszobák, halberendezések, teljes lakásberendezések.

Saját tervező iroda.

Eredeti gyári árak.

A cég által tervezett és kiállított ebédők az augusztusi butorkiállításán országos szensációt keltett. 1980

450 akó Aradon tároló

tölgy-donga

olcsó áron eladó.

Boross és Czucker

fakerekesedők Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 18.
Telefon 952. 18784

PUBLICATIUNE.

Se aduce la cunoștință generală oă sa da in arenda anuala cantina functionarilor si Corp Sergenti, din localul Prefecturii Poliției Arad, pe prețul de la 10.000 Lei mai sus.

Doritori pentru angajarea acestor cantini vor depune oferte închise de prețul ce ofera până la data de 25 Mai oara 1 p. m. la Dl. Director al Prefecturii de Poliție în localul din Strada Mărășești Nr. 50. etaj 1. cab. 2.

Orice informațiuni precum și condițiunile contractului se pot primi in fie care zi între barele 12-1, 3021

Prefectura Poliției Arad.

Építettők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP. tervezői és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal!

Női kalap u donságok pünkösdre JOSEFINE DEUTSCH női kalapüzletében
 legszebb divat színekben 320.- lejtől: **Arad, Str. Bratianu 1**

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetés díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétélnap 4 lej — napi, vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 6 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. — A kiadói hivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szűvegesen, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhetők, azt minden egyes esetben megváltoztatassa; illetve helyesbítse.
 * * * * * Hirdetések telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Levelezés.

"EMPRESS" jellegre levél ment az Aradi Közlöny kiadójába. 3028

Plissé a divat!

Villanyerőre berendezett plissézoló műhelyünkben mindenféle plissémunkát (álló, fekvő, hóhl és francia divatmintákban) 120 cm. szélességben vállalunk. — Azuruzás szintén megrendelhető.
KELL ÉS KRAUSZ

Alkalmazás.

HARMINC éves özvegy asszony, jószívű, lehetőleg öreg házaspárnál házvezetőnői állást keres, nem annyira fizetésért, mint inkább a jobb ingulaturkra s némi otthonra reflektál. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2901

BEJARÓNÓ jó bizonyítvánnyal 1/2 napi munkára azonnal felvétetik. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em., jobb.

MOLNÁRT, józan, szorgalmas szakembert azonnali belépésre keresek. Fizetés részre. Személyes megjelenés előnyös. Motormalom Valcani. 2942

ÜGYES, megbízható kifutó gyerek jó fizetéssel azonnal felvétetik az Erdélyi Élet kiadóhivatalában Arad. 2987

BOBB LEÁNY ajánlkozik, ki háztartásban jártas, magános urinőhöz, esetleg idősebb urhoz. „Szorgalmas” jellegére levelet az Aradi Közlöny kiadójába kérem. 3009

FIATAL ügyes románul beszélő segédet keresek vegyes üzletembe. Ugyanott egy szakácsné kerestetik. Ajánlatot kér Gh. Juga, Ciuciu (Jud. Arad.) 3014

EGY megbízható házas kiszolgáló leány kerestetik Wild cukrászdába Arad. 3008

NAGYON megbízható nő házvezetőnői állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3010

IDŐSEBB magános hölgy keres azonnali belépésre jobb mindenes leányt vagy asszonyt. Jelentkezés hétköznapokon délután 4-5 között Arad, Str. Desseanu (Révay-u.) 9. földszint. 3018

KÖNYVELETSBEN teljesen jártas kisaszony, ki a román nyelvet is bírja azonnali belépésre felvétetik. Pioma, késgyár Arad, Str. Mocioni 30. 3017

NÉGY középisikolát végzett, intelligens gyakornokot sürgősen keresünk. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1021

HÁZMESTERPÁR, nő jól főző, háztartásban tevékeny, 2 szobás szép lakásba felvétetik. Arad, Str. Consistorului 29. 3024

BEJARÓ kóser főzőnő és bejáró mindenes azonnali belépésre kerestetik. Cim Lobl kilapiródban Arad. 3022

VARRÓ- és tanuló leányok felvétetnek. Tréning-salon Arad, Str. Alexandri (Sălăcz-u.) 6. 3026

Lakás.

BUTOROZOTT uccai szoba ur embernek kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3011

ELEGÁNSAN butorozott szoba 2 ur embernek kiadó. Arad, Bul. Regele Ferdinand 37. 3035

LAKÁSNÁK ujonnan renovált szuterén helyiség azonnal kiadó. Értekezni Arad, Str. Consistorului 29. 3025

KÉT szoba-konyhás lakás berendezéssel vagy külön-külön elutazás miatt azonnal átadó. Arad, Str. Russu Srianu (Aulich Lajos-u.) 1. 3036

ÉPÜLŐ házban 2-3 szobás uccai lakás házbér előlegezéssel kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3033

Vétel és eladás.

JÓKARBAN levő balkaros és egy sima Singer cipész varrógép jutányos árért eladó. Megtekinthető Arad, Str. Metianu (Forray-u.) 14. Kolti Lajos. 10345

PERZSASZÖNYEGEK, antik fotelok és szekrények, antik ágy és antik álló tükrök, háló, ebédlő uriszoba szalon berendezések, zongora, cimbalom, hegedű, gramofon, rakettek, lendinasz kávégarnitúra, 12 személyes étkező servisek, előszobafal, fali óra, varró asztalkák, íróasztalgarnitúrák, egy ágyra díszágy-nemű, szövet függönyök, festmények, diványpárnák, dísz tárgyak, kézmunka-stoerek stb. igen jutányosan ELADÓK. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

NÉGY drb. valódi perzsaszőnyeg eladó. Arad, Str. Doamna Balnea 77. (Purgly.) 3034

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyegeket, fehérneműeket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kintinó hangu, modern hálószoza butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget veszünk. Salon Artistique (Fischer Eliz-palota) Arad. 824

RITKA ALKALOM. Valódi antique perzsaszőnyegek eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2841

HASZNÁLT ajtó, ablakok, diván legjobb karban eladó. Soltz, Arad, Strada Brutus 10. 3029

Kézimunka

rajzolva, kezdve és készen Gebelnek, Smirnak. Függönyök, Agytakarók. Mindennemű kézimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montirozás. Arad, Str. Col. Pirei No. 1. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. Színház mögött 7418 **ERNESZT**

Kövezést

és mindennemű utépítést a legelőnyösebb feltételek mellett vállal és készít bárhol SZÁNTY GYÖRGY kövezési vállalkozó Arad, Piața Sft. Șava 6. (Szerb-palota.) Költségvetések díjtalanok.

FRANZ PESCHL
 Első special üzem mindennemű golyócsapágyjavításokra. 50% ARMEGTAKARITAS. Succ. TIMIȘOARA. IV. Str. Gh. Pop. de Băsești (Eötvös-utca) Nr. 9. Centr. București, Str. Gen. Berthelot Nr. 25.

Maradék

sifonok, vásznak, alsó és paplan lepedők féltarban kaphatók

RIPPNER JÓZSEF

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) (Fehér Kereszt épület)
 speciális vászon-áruházában, Legelőnyösebb bevásárlási forrás minden vászon cikrben. — Gyári lerakat. 2486

Ingatlan.

HAZHELYEK eladók Ujmikelakán. Erdéklődni Munteannál katonatemetővel szemben. 1859

PÉCSKAI-UTON oxigéngyárnál egy szép villa fenyvessel, 7 szobából áll, örök áron eladó. Erdéklődni ugyanott. 3012

TÖBB telek csemege szőlővel beültetve eladó Pécskai-uton oxigén gyárnál. Erdéklődni ugyanott. 3013

HÁZ, elfoglalható kétszobás lakással lelépés nélkül eladó. Dr. Nagy Sándor Arad. 3029

Üzletek.

TÖBB helyiségből álló volt vendéglő lakással azonnal, garage helyiség, mely kisebb gyárüzemnek alkalmas, június 1-re kiadó. Arad, Ortutay-palota házigondnokánál. 2975

KÖLCSÖNT keresek, mezőgazdasági beruházásokra. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3038

ROMÁNIÁBAN eddig nem gyártott cikk gyártására berendezett technikai vállalat 150-200.000 lej készpénzhozzájárással társat keres. Nagy jövedelem biztosítva. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3027

Élelmiszerüzlet

trattikkal és 1 szobás lakással, bér mellett, azonnal átadó. „Victoria” ügynőség Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 32., udvar hátra 2., az új helyiségben. 8032

Épület és műbutorfaanyagok

u. m.: léo, gerenda, kerítés-oszlop, deszka stb. stb.

olcsón beszerezhetők Aufricht Miksa

fakereskedésében, gyermekkorházzal szemben. Fémegmunkáló gépeinkkel a fa feldolgozását méltányos árban elvégezzük. 18728

GROZIT
 KAUČUKASZTALY KONDENZÁLT BEVÉNY ELÁSTALÓ



BÖRFEDÉLLEMEZ



ERŐS TARTÓS VIHARTÁLLÓ

„GROZIT” TIMIȘOARA

Grozit gyártmányok:

Fedéllemezek külföldi filigemesből (nem celluloidzoból), aszfaltszigetelő, lómezek, aszfaltmastix, bitámen, faoement, tetőlakk, carbolimont-kőszónkátrány.

Vállal mindennemű szakmába vágó tetőfedési és aszfaltozási munkákat Képviselet és lerakat Arad város és környékére:

Dobiaschi J. és Dörner Testvérek

Arad, Str. Episcopul D. Radu 3. (Magyar-u.)

Magánház

a volt Varjassy Lajos-uccában, átvehető 5 szoba, elő, fürdőszobás lakással, gyönyörűen parkirozott nagy udvarral, külön baromfiudvarral, alkalmi áron, 520.000 lejért ELADÓ.

Megbizott:

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Külvárosi sarok magánház

üzletes-háznak igen alkalmas, elfoglalható 3 szoba, konyhás lakással, szép telekkel, 260 lejért ELADÓ. 16137

Bővebbet:

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Rudolf Mosse 1463.

Bohn-féle

zeombolyai eserép
 Prima berzeval darabos mész, Tordai és gurahonol oement, gipsz, lapényi darabos kőszén, száraz restált faszén, stukkatur nád, kátrányfedőlemezek, száraz aprított tizifla, osomagolt faszén legelőnyösebben és házhoz szállítva beszerezhető

BOROS & CZUCKER,

ARAD, 18743
 Bul. Regele Ferdinand 40-4. (Aradana-épület.) Telefon 952.

Bérmálásra fehér cipők nagy választékban Apponyi Testvéreknél Arad.